

KLÓFIZETÉS

ELŐFIZETÉS:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.
VIDÉKEN:
 Egy évre 26 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 l.
ÉRDETES:
 Másutt post. sor egyszer 20 k.
 Minden követelésnél 15 fillér.
 Nyitási sor 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERK.

Aradi és Cs. vasutak
 TELEFON

KIADÓHIV. Aradi Nyomda Részv. Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SEAM: 181.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
STAUBER JOSEF.

Csütörtök, január 4.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vesérelkek: A bizottságosi.
- Egy segédjegyző tragédiája.
- A litvániai háború.
- Panama a ménésbirtokon.
- Nősempészet.
- Nagy-Varjas a törvényesség előtt.
- Jekainé nem jön Aradra.
- Egy aradi chansonnét.
- A halmai beszámoló.
- Dionis Márton serege.
- Hilifomos az elmeegógyintézetben.
- A politika pihen.
- Krumpit, virág és székfoglalás.
- A véres főispán-fogadás.
- A bécsi Sallveaster-éjszakája.
- Szünész és pincér.
- Újév után.
- Tárcs: Ulkeri Don Juan. Írta: Molnár Gyula.
- Csarnok: Az első fájdalom. Írta: Lia.

A bizottságosi.

Arad, január 3

Karcolatnak s szinte azunalomig elköpött elmésségnek való anyag: miért kell azt vezércikk témává fölavatni? Tagadhatatlan, hogy a városi közgyűléseknek egyik leghumorosabb része az, amikor a polgármester előterjesztést tesz a különféle bizottságok ujjaalakítása iránt, amint azt a jövő szerdára is kilátásba helyezték. Például vannak bizottságok, ahová mindenki be szeretne jutni. A legkapósabb: a színügyi bizottság, most a harc vonalon kívül marad. Hanem elég kívánatos a pénzügyi komité, ahová a hiúság sodorja a városatyákat. S aki bejut,

azt a többiek elmésségének özöne éri. Hogy mért nagyobb, külbömb finánc, mint a többi? Vagy az iskolaszék: ez is ér valamit, mert hatalmat jelent. Aki oda bekerül, urává válik az iskoláknak és a városához pályázó tanítóknak, tanítónőknek. S ilyen nagy hatalom kedvéért ki ne lenne lelkes és önzetlen barátja a nevelésügynek?

Vannak aztán bizottságok, amelyek nem izgatják a hiúságot, s amelyekbe nem török az emberek magukat. Hogy alakulnak az ilyen bizottságok? Bizony, a polgármesternek nagy fejtörésébe kerül, s megszorítja ősz hajszálait, amíg egy filozofust fölülmuló megfigyelő tehetséggel s egy regényíró lefűző lélekbuvárlattal fölfedezi, hogy az új városatyák közül kit milyen ténre hív a hajlandósága, a rátermettsége. Vajjon az egyik férfit a a leavatás himes mezején használhatja jobban a város, — és vajjon a másik nem arra született-e, hogy az árvíznek immár soha be nem következhető eshetősége ellen termeljen az arra illetékes bizottságban okos eszméket? S amaz pedig elég koros-e arra, hogy nyugodtan helyet lehessen adni neki abban a diszkrét bizottságban, amely a főkapitány elnöklése alatt az erkölcsrendészettel szorosán összefüggő hivatást tölt be?

Akit pedig az a baleset ér, hogy egy bizottságba se juthatott be, annak a gazdasági szék a sebtapasz. Oda bejuthat bárki, mert az nem árthat se neki, se a gazdasági széknek. S mikor a közgyűlés

a dolgot elintézte, s minden bizottságnak jutott városatyája, s minden városatyának bizottság, — az Uristen elégedettségével mondhatja el: be van fejezve a nagy mű.

S a nagy mű csakugyan be van fejezve, a bizottságok megvannak. De ép csak hogy megvannak: egyéb dolgot alig végeznek. Ha csak valami választás, vagy egyéb ingerlő csemege nem kínálkozik, a bizottságok a legtöbbször a határozatképtelenség meddőségében szenvednek. Ha pedig nem határozatképtelenek, akkor egyikét ur viszi bennük a dirigáló pálcát, s az ő irányításukra olyan sütet kerül ki a bizottsági konyhákból, amely általános megütközést, vagy mosolyt kelt, s amelyet a közgyűlés rendszerint nem akar bevenni.

A bizottságokat nem tartjuk fölöslegeseknek. Sőt. Egyenes veszedelmet jelentene, ha a tanács, vagy az előadó tisztviselők javaslatai kellő előkészítés nélkül kerülnének a közgyűlés elé, amely elvégre is nagy, nehézkes test, s a kisebb, de mégis közérdekű ügyekre nem terjedhet ki a figyelme. Ha a bizottságok nem lennének, egyes emberek nézetét pucscsal diadalra lehetne vinni a közgyűlésen, és ez a törvényhatósági bizottság hatáskörének csorbitását jelentené. De vajjon kisebb-e a veszedelem, ha vannak ugyan bizottságok, amelyeknek tagjai részint soha nem érnek rá, részint a kellő avatottság híjjával ülnek a bizottságokban.

Valami új, célravezetőbb módját kellene találni a bizottságok megalakításának,

ori Don Juan.

Molnár Gyula.

... Belülről csengő ... Az ajtó megnyílik ... ölgyp lép az elegáns gar ... éves szőke fiatallem ... puha, nőies voná ... lendőcsokor, testtartás ... A hölgy elejét és ... An Klotild ... (Csokolja lázas hűvel a ... hisz ez olyan bol ... agmerészebb álmaimban se

éves, magas, karcsu alak, acél ... amelyekből elszántság sugárzik ki, ... melancholikus komolyság. Lassan le ... tyolát, kalapját, keztyűt s a tükör elé ... va igazítja haját, miközben egy nemével a ... fáradt rezignációnak feleget Benkeynek): Ugyan. ... Hat nem is remélte! Pedig hon-pok óta egye ... bet se tesz, mint kőr ... könyörög. Az igaz, ... hogy nem ígertem meg ... De látja, a könyör ... gesnek végre mégis meg lett a kívánt eredmé ... nye. Nos? Nem örül? Még csak nem is örül ... ugy, smint vártam volna.

Benkey (átöleli, magához vonja és csókolgatja nyakát és haját): No ... Ne mondja drága Klotildom, hogy nem örülök ... olyan

boldog vagyok ... nem tartok s avakal se annak kifejezésére, amit érzek ... Ez valami észbontó boldogság, szinte csodálatos, hogy ilyenkor az ember gondolkozni is tud ...

Klotild (Széliden ajkára tapasztja kezét): Hívja a frázisokat ... Maguk ferflak azt hiszik, hogy a nagy áldozatért, melyet egy férjes asszony hoz szerelmének, frázisokkal kell fizetniük ... Nem barátom! (L-dől egy keravetre s mélabus tekintettel mered maga elé) Ha a lelkembe látna ... egészen más gondolatok támadnának ...

Benkey (tétérdei lábál elé s átöleli térdét): Tánadhatnának-e más gondolataim, Klotild, minthogy imádom ... annyira imádom, hogy ki se tudom mondani ...

Klotild: Hszén ... Annyiszor esküdte, hogy végre hinnem kell ... nélküli itt lehetnék-e? Es mégsem volt könnyű ide jönnöm ... Istenem! Annyi rossz asszony van a világon, akik jókedvűen rohannak a szerelem bűnébe ... hogy van az, hogy én annyit szenvedek? E pillanatban is remegek egész testemben ...

Benkey (lájdalmas sóhajjal): Megbánta, hogy ide jött?

Klotild: Nem! Hazudnám, ha azt mondanám ... Nem bántam meg. Jobban mondván, nem tudtam tovább küzdeni magam ellen ... (Feje lehanyatlík keblére s szemeiből nagy könnyecseppek hullanak alá.) Most talán megértette ...

Benkey (L-csokolja a könyveket.) Drága

Klotildom! Ne sirjon ... Szeretjük egymást ... Eanyi az egész ... Ott balsorsa egy durva és szívtelen férjjel kötötte össze, akit nem szerethet ... Miért kellene egy egész életet keresztül szenvednie? ... Szeretjük egymást ... Nos! Ez az a szörnyűséges bűn ... De Isten előtt bizonyára nem az ... Hígyje el.

Klotild (elszántan): Csálás és árulás ... Tudom ... és mégis elkövettem ... Nyitott szemekkel, tudatában annak, amit teszek, rohtantam az örvénybe ... Még csak az se enyhít gonoszságomat, hogy a következményekkel nem vagyok elé-gé tisztában. Mindent tudok, mindent előre látok.

Benkey: Ugyan, Klotild, mire való magát rémképekkel gyötörni. (Egészen magához vonja s csókolja ajkát, kezét)

Klotild (nyugodtan): Nem magam miatt ... En már semmitől se félek! Pedig nem kevesebb az, ami rám vár, mint a szőgyen ... a gyalázat ... azt is mondhatnám, a halál ...

Benkey (belső borzongással): Kü önös kedvtelés ilyenkor a halálra gondolni. Tudja meg édes Klotild, ha minden tiltott szerelemért halállal kéne lakolni, akkor a világ már rég kihalt planéta volna ... De lássuk csak. Hát hol itt a veszély? Nemde az bizonyos, hogy soha senki se fogja megtudni! Ugyan titok az, amelyet senki emberfia se fog soha megismerni! Erre esküszöm!

Klotild: Hiszek magának! Mi bizonyára

npontjából elvégre mégse róság. Kevesebb humort, at, sőt kevesebb bizottságot zottságban nem a hűség-hozta nem komoly, alapos, lelkiismeret munkát óhajtana tudni a

Egy segédjegyző tragédiája.

(Szerencsétlenség, vagy öngyilkosság?)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 3.

Végzetes szerencsétlenség érte Oláh-apáti községben Bak Lajos segédjegyzőt. Tegnap délután vadászatra indult és késő estig künn járt a határban. A vadászat sikerrel járt, mert több nyulat lőtt. Késő este, amidőn hazatért, azt hitte, hogy fegyveréből minden golyót kilőtt. Megvacsorázott és utána fegyverét tisztogatni kezdte.

Fényesre csiszolta a fegyver csövét, majd meg a ravasz pucolásához fogott és ahogy visszahúzta, hirtelen a ravasz lecsapódott, a fegyver elsült, mert még egy golyó volt benne. A segédjegyző a lövés pillanatában a fegyver fölé hajlott úgy, hogy a golyó koponyájába furródott és valósággal szétvetette. Az agyveleje mindenfelé szétloccsant.

A lövés hallatára a házbellek berohantak a szobába, ahol borzalmas látvány tárult eléjük. Ott feküdt a szoba földjén a segédjegyző szétlőtt fejjel, véres testtel, kiloccsant agyvelel. Mellette feküdt a gyilkos fegyver. Sokan öngyilkosságra gondoltak, mindenféle hírek szálltak szét a faluba, hogy a segédjegyző szerelmes egy odaváló leányba, de reménytelenül szeret.

E hírek azonban nem feleltek meg a valószínűségnek, amint a csendőri nyomozás megállapította, mert a segédjegyző délután vadászatot volt, este hazatért, megvacsorázott és fegyvere mellett feküdt a tisztító rongy, a ravasz fényesre volt kicsiszolva, tehát minden valószínűség mellett szól, hogy a segédjegyzőt a fegyver tisztítása közben érte a szerencsétlenség.

Az azonban az sem lehetetlen, amint a községben beszélnek, hogy tényleg szerelmes volt a fiatal ember és vadászattal, fegyvertisztítással környezetét félrevezetni akarta, nehogy öreg szülei és barátai öngyilkosságra gondoljanak. Bak La-

jos ugyanis régóta szerelmes volt egy úri leányba, akinek szülei Oláhapáti környékén élnek és a két szerelmes egybekelését nagy vagyoni differenciák hátráltatták. Azonban a segédjegyző többször említette barátai előtt, hogy bármennyi fáradságába, tanulásába kerülne is, a lányt el fogja venni. Lehet, hogy ez volt az ok, de ez valószínűtlen.

TÁVIRATOK.

A marokkói konfliktus.

Madrid, január 3. Almodovar herceg külügyminiszter egy beszélgetés során kijelentette, hogy a külföldi sajtó magatartása teljesen alapvetően, amikor a marokkói értekezlet tárgyról és várható eredményéről harci hangon szól. A hatalmak képviselőinek nyilatkozatai bizonyítják, hogy a nemzetek békés szándékkal vannak ellátva. Mindenki azt kívánja, hogy a marokkói értekezlet az összes érdekeltet megnyugtatóan végződjék. Indokolatlan tehát — így végezte a miniszter — a külföldi sajtónak agresszív megnyilatkozása Orülök, hogy ezt konstatálhatom.

A litvániai háború.

(A halál országából.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 3.

Az orosz forradalom nap-nap után ismétlődő vérengzései már szinte elfásították az európai közvéleményt. Senki sem lát egyebet ebben a mozgalomban, mint a bestiális öldöklések hosszú sorozatát, s midőn pár hete megkezdődött a livlandi fölkelés: senki nem talált a forradalom ezen mozzanatában semmi különösebb jelentőséget. Pedig ez a háború egy önálló nemzet függetlenítési harca, szabadságharca. A beolvastott, elnyomott litvánok most formális háborukat vívnak a maguk függetlenségének visszaszerzésére. A livlandi események felé fordul most a világ figyelmé, de bizony a harc nem sok esélyt ígér a cár elleneinek.

Mai távirataink a következők:

Pétervár, január 3. A pétervári távirati ügynökség jelenti: Habszal környékén néhány nap óta nagy zavar van. Hír szerint a livlan-

diak, a kik szociáldemokratáknak vallják magukat, fögyujtják a házakat és fosztogatnak. Sok házat teljesen szétromboltak. Néhány földbirtokost elfogtak. Kozákok, gyalogság és fel fegyverkezett földbirtokosok üldözébe veszik a merénylőket. Jubelin mellett (Karkov) összeütközés volt a fölkelőkkel, a vasuti raktárt egy csapat bombázta, miközben egy robbanó anyaggal megrakott vasuti kocsi felrobbant, a mitől más 39 kocsi is meggyuladt és elpusztult. Jarenzkben és Jekaterinburgban a parasztok újra befizetik az állampénztárból kivett betéteiket. A parasztok nagyban vásárolják az igen csökkent értékű állampapírokat, különösen járadékokat. Libauban a posta- és táviróhivatal ismét működik. A vasuti sztrájk véget ért.

Moszkva, január 3. A lázadók utolsó csapatai, akik a Prochorov-gyárba menekültek, letették a fegyvert. Miután a csapatok már most a Kazan-vasut összes állomásait hatalmukba kerítették, Rjezan irányába nyomultak előre. A felfegyverkezett bandákat a katonaság szét szórta.

Bachmut, január 3. Kozákokból és gyalogságból álló különítményt Devalzevóba rendeltek ki. A katonaság az állomást bevette. A vasuti összeköttetés helyreállítását megkezdték. A Don-vidék lakói közül igen sokan Oroszország központjai felé vonultak. A donvidéki csapatok parancsnoka falragaszokon közli, hogy a csapatok Korlovka mellett levertek a lázadókat, miközben 300 embert megöltek és sokat megsebesítettek. A munkásokat egyre figyelmeztetik, hogy vérontás elkerülése végett térjenek vissza munkájukhoz. A rendes vasuti szolgálat helyreállítása végett mindeanemű sztrájkot fegyveres erővel elnyomnak. Mindazokat, akik a nyugalmat meg akarják zavarni vagy a sztrájkra izgatnak, lázítóknak fogják tekinteni és a csapatok a legerélyesebben fognak velük szemben eljárni. Nem fognak visszariadni a fegyverhasználattól. A lázadást végkép el kell nyomni.

Berlin, január 3. Lodzi magánjelentések szerint a munkát sok gyárban újra megkezdették, de az izgatók arra kényszerítették a munkásokat, hogy hagyják el a gyárhelyiségeket. A lázadás egyre tart. Tegnap délelőtt Pabiani-

nem fogjuk elárulni titkunkat . . . De azért a veszedelem örökké ott lebeg a fejkünk felett. S az a legborzasztóbb ebben, a mi magát érheti . . . Magáért reszketek én, nem magamért. (Szorongó félelemmel öleli át, mintha csak védeni akarná.)

Benkey (kissé nyugtalanul): Mit akar ezzel mondatni? Engem félt? Es vajjon mitől?

Klotild: O, tudom, hogy bátor . . . sőt talán vakmerő is . . . De éppen ezért . . . kész volna életre-halálra megverekedni értem, ugy-e? Ebben elég veszély rejlik . . . Csak hogy ennél sokkal rettentőbb következményektől tartok . . . (Összeborzad s eltakarja arca mind a két kezével.)

Benkey (meghökkenve): Hát ugyan mit tehetne a férje egyebet, mint hogy provokálna? . . . Ettől pedig nem ijedünk meg!

Klotild: O durva és brutális . . . a szenvedély első pillanataiban féktelen haraggal ront az egész világra! . . . Olyan ember, aki egész életén át szabad ég alatt, vadászattal tölti idejét, nem igen latolgat és fontolgat. Ha megtudná, hogy — elárultam, habozás nélkül megölné engem, megölné őt is . . .

Benkey (kiülő nyugtalansággal): Tehát még csak nem is lovagias ember?! . . . Lehet-e szeretni ilyen embert? (Tátován tekint maga körül.) Kedves Klotild! Remélem elég óvatos volt?

Klotild (tompán): Eppen ez az. Ugy érzem magam, mintha örült lennék . . . Ide jöttem . . . valami úgy vonzott . . . talán maga

a bűn . . . a hátam megett, pedig mintha valaki egész idáig követett volna . . . és én nem mertem hátratekinteni . . .

Benkey (nyugtalanul): Várjunk csak . . . Hogy is történt? (Óráját nézi.) Most hat óra. Ilyenkor a férje a kaszinóban szokott lenni? Nemde?

Klotild: Talán . . . Azt hiszem . . . Benkey: Es ön? Alighanem kiment volna a jégre.

Klotild: Nővéremnek megígértem . . . kérdezni fogja, hol jártam? . . . De majd csak kitalálok valamit . . .

Benkey (kissé megnyugodva): No látja . . . és mégis fölsleges aggodalmakkal van tele . . . Nevelnem kell a maga féltékenysége fölött . . . De most már ebből is elég ennyi . . . Feledjük el . . . feledjünk el mindent . . . Ne is gondoljunk egyébre, mint szerelmünkre . . . (Átöleli nyakát, miközben idegesen babrál a kapszok körül.)

Klotild (gyöngéden ellenkezik): Most már egész világosan emlékszem. Mikor elindultam hazulról, különös dolog történt velem . . . valaki utánam jött . . . egy ismeretlen férfi, aki mélyen arcokban tekintett . . . Nem tudom miért, de úgy rémlik, hogy ez a titokteljes férfi valami fellogadott kém . . . Talán a férjem . . . Lehet, hogy gyanút táplál . . .

Benkey (elsápadva): Ez egészen úgy hangzik, mintha a férje detektívet állított volna a háta mögé . . . Ugy látszik, ettől az embertől minden kitér. (Felugrik s néhány lépést

tesz le-föl a szobában.) De hát annyi kény a férje ura? Hisz, erről nekem!

Klotild (meglepetten, lanságát): En ezt el akdani, mert . . . En le hacsak mindez nem a tem látománya volt?

Benkey (szétvonj kitekint): Sőt van o mit sem lát . . . De csakugyan magáé ura bérlet föl, akkor . . .

Klotild (mindjobb): Benkey (tátován): Ak szinóba rohant, hogy az u mondjon . . .

Klotild (merően nézi): Egyszerre?

Benkey (verejtékes homlokát to hatom szép mulatságnak ígérkezik, mérszetesen a tisztelt férje egyenesen ránk, s amilyen vadállat . . . se szó, se beszé . . . leő, bennünket. (Az ajtóhoz rohan s ketszer is ráfordítja a kulcsot a zárra). . .

Klotild (ideges kacagásba tör ki): Barátom . . . hisz maga meg van rémülve . . .

Benkey (erőltetett nyugalommal): Ah . . . Cseppet se . . . Miért is volnék. De látja, édes Klotild, nincs kizárva a lehetősége annak, hogy ez valóban így van, a hogy elmondta és örült ostobaság volna így belerohanni a saját vesztünkbe . . . (Udaül Klotild mellé s reszketeg

cében a rendőrhivatal egyik tisztviselőjét revolverrel agyonlőtték. A tettes ismeretlen.

Varsó, január 3. Lodzban még mindig dul az általános sztrájk. A sztrájkolók arra kényszerítik a kereskedőket és iparosokat, hogy zárják be üzleteiket és műhelyeiket.

Nagy-Varjas a törvényszék előtt.

(Tíz vádlott egy pörben.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, január 3.

Az aradi királyi törvényszék folyosóján ma vig élett uralkodott. Fiatal és öreg asszonyok, lányok, legények, házas emberek üldögéltek a padokon: csupa nagy-varjasok. Egy egészséges csecsemő teljes erővel sirta el bánatát anyja kebelén, egy másik apróság pedig bömbölve kontározott neki. Ott volt a fél falu: tíz vádlott, négy panaszos és egy légió tanu. Valami husvét-i locsolkodásból keletkezett esetet tárgyaltak.

Husvét második napján nagyban folyt a locsolkodás Nagy-Varjason. Tíz legény: Kardos István, Bodor Pál, Szabó Mihály, Szabó Adám, Szabó Ferenc, Szabó Józsa, Tapasztó Jani, Tapasztó György, Gyurkó József és Nagy György együtt mentek házról-házra és url módra nem vederből, hanem literes boros üvegekből öntözték a falu hölgyeit. Körutjukban elérkeztek a Kovács István házához is, ahol éppen nagy vendégség volt. A vig legénytársaság már régóta rossz lábón állt Kovácssal, most tehát megálltak az ablak alatt és ingerkedni kezdtek a bentlevőkkel:

— Gyertek ki locsolkodni! Ha mertek!

Erre a barátságos hívogatásra a bentlevőkben is feltámadt az ősi virtus. Kovács István kirohant és hevenyében nyakon teremtette Kardos Istvánt, aki erre olyan nyájasan lökte oldalba Kovácsot, hogy elterült a földön. A vendégek közül Halász Imre és Jámbor Péter segítségére siettek, sőt a felesége is piszkafát ragadva tért meg a háztól. Lőn erre nagy tülekedés, Bicskák és vasvillák is kerültek forgalomba s mikor a harc véget ért, a Kovács-párt súlyos sebekkel borítva maradt a helyszínen. A dolognak pör lett a vége s ma mind a tíz legény súlyos testi sértéssel vádolva állott a törvényszék előtt, melynek ma tárgyaló tanácsában

kézzel kapcsolja be azt az egy-két kapcsolót, a melyet sikerült kinyitnia.) Tegyük fel, hogy csakugyan attól kell tartanunk... hogy az csakugyan magándetektív volt... akkor — én úgy hiszem — az okosabbnak engednie kell... ki kell térni a baj eől... Nem várhatjuk be a míg... Lássuk csak... Nincs egy fél órája se, hogy ide jött... Még talán nem késő... Halasszuk ezt az édes tété-á-tété-té másorra... Holnap vagy holnaputánra... Mindenesetre akkorra, amikor az átkozott magándetektív nem fogja kísérni... Várni fogom... De ma ez kész örültség volna! Lázass sietséggel nyujtja át kalapját, keztyűit.)

Klotild (megzavarodva áll föl s tétován igazítja hajára kalapját) aztán lassan felbuzza keztyűit is, mintha csak mulattatná a fiatal ember félelme. Aztán fagyos mosolylyal s egykedvűen szól:) Tökéletesen igaza van... (Ludul az ajtó felé.)

Benkei (kapkod, keresi kalapját és felöltöztet: Várjon! Csak nem hagyhatom egyedül!

Klotild: Dahogy nem: Hisz ez fokozná a veszélyt... Csak maradjon... Kitalálok magam is... (Gyorsan kirohant az ajtón s futva halad le a lépcsőkön; mikor leér, visszatekint s idegesen elcacagja magát.) Szét fogadott... Nem akarta fokozni a veszélyt! (Még könnyebűlten sóhajt föl) És ezért az emberért tettem kockára mindent!

csában Bittó József elnökölt, A vádhatóságot Kovács József ügyész képviselte.

A tárgyalás, amelyen legtöbb vádlott beismerte bűnösségét, humoros jelenetekben bővelkedett. A vádlottak ugyanis tagadták, hogy ők elkezdtek volna Kovácsokkal. Erre nézve azután egész sereg tanut hallgattak ki. Az egyik-től azt kérde Bittó elnök:

— Van felesége?

— Van, de hirdetetlen.

— Milyen?

— Hirdetetlen. Ne volt pap az esküvőnkön.

Egy másik tanu azt vallotta, hogy látta Tapasztó Janit verekedni.

— Eredménytelen lehetett akkor a kend látása! — mondja rá Tapasztó.

— Hát tekintetes bíró ur, ő csak hagy beszéljen, amennyit akar! — mondja a tanu. En majd megesküdök, hát nem érvényes a beszédje!

Az egyik panaszos öcsese, Kovács József, azt állítja, hogy elvett egy botot az egyik vádlottól. A vádlottak kara büszkén fortyan fel:

— Nem igaz! Mink vettük el tőletek a botot! Ugy vittünk haza, csomóba kötve a botokat! Négy csendőr kísért bennünket!

A büszke vádlottakat a terhükre rótt cselekményben bűnösnek mondotta ki a törvényszék, s Gyurkó Józsefet 4 havi, Bodor Pált, Nagy Györgyöt és Tapasztó Györgyöt 3—3 havi, a többieket pedig 2—2 havi fogházra, s 40—40 korona pénzbüntetésre ítélte. A vádlottak felbebztek.

Nöcsempészet.

(Oh Szerbia, oh Bukarest, oh Pétervár!)

Arad, január 3.

A belügyminisztérium még egy korábban megszavazott törvénycikk értelmében határrendőrséget szervezett. A határrendőrség számára most becsátotta ki a miniszter az utasítást, amely igen figyelemre méltó fejezetben tárgyalja a nöcsempészet ügyét. Részletesen, kinos pontossággal írja le, hogy a határrendőrség közege nek milyen eljárást kell tanúsítani a nöcsempészekkel és áldozatokkal szemben. Mint kell a lekiösmertlen kufárt letartóztatni, nyilvántartani, áldozatát pedig a továbbutazásban meggátolni.

Hát ez bizony szép dolog. Es ha a határrendőrség kellő ügyességgel végzi feladatát, még megérjük, hogy megszűnik a gyalázatos leánykereskedés, egyetlen kivételi cikkünknek, a Hungarának (magyar nő) fehéborító kelendősége. Szerbia, Románia és Bulgária orfeumai, Törökország háremei végül majd meglesznek magyar lány nélkül is.

Más kérdés azonban, hogy mi lesz az „áldozata”. A külföldre nem mehet ugyan, de nyujtának neki alkalmat arra, hogy itthon tisztességesen, becsületes munka után és nem a saját szegye neblől élhessen meg. Csakugyan a tisztességes életmód számára akarják e megmenteni az áldozatot vagy csupán csak arra szorítkozik a törvényhozás és társadalm, hogy az „áldozat” ne a külföldön legyen áldozattá, hanem itthon?

Ha csak ennyiből áll az egész akció, ha csak a külföldtől akarják az áldozatot visszatartani, itthon azonban nem gondoskodnak arról, hogy a nő becsületes uton módon is megélhessen, akkor az egész miniszteri utasításnak nincs semmi értelme és olybá tűnik fel, mintha a rendelet kiadásánál nem vezetett volna minket más, mint a Bulgária és Törökország iránt érzett — irigység.

De jól van, tegyük fel, hogy az „áldozatokat” nemcsak, hogy nem engedik a Balkánra, Oroszországba, de itthon is nyujtunk neki alkalmat a becsületes megélhetésre. Mi lesz ekkor? Nem lesz senki, aki fellázad a rendelet ellen és a lázadók ellen és a lázadók nem lesznek éppen az „áldozatok”

közül va'ók. Nem a cinizmus beszél éjjeli helyeken járt, b zonyára hallott néme'y „áldozat” felsóhajt:

— Oh Szerbia, oh Bukarest, oh

Hisz a sok balkáni konak, a gar járok és Boris nagyherceg rubeljei Ott még van élet, van pénz!

Panama a ménesbirtok

(Sikkasztással vádolták Jókainé

— Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, január 3.

A szegedi kir. ügyészség egy átétes ellen sikkasztás miatt vádiratot A vádlott Debreczeni Sándor, a mező lami ménes fölfüggesztett főkertésze.

Debreczeni Sándor már 1898-ban gyesre került, de csak ez év tavaszán ték ki róla, hogy sikkasztott. A főkerítésére bízták azokat a csemetéket, amelyek ország falskóiál számára adogatnak. A föl befolyt összegeket Debreczeni kezelte, nesbirtokon senki se gondolta, hogy a föl nem korrektül végzi ezeket a pénzügyi leteket. Csak ez évben tudódott ki, hogy metékből befolyt összegből jelentékeny hiányzik.

A földművelésügyi miniszter ugyanban felülvizsgálta az 1901. évi számban megállapították, hogy a Debreczeni zére bizott pénzből több ezer korona. A főkertészt nyomban letartóztatták és kezdtek. Debreczeni annyit beismert, hogy koronát elsikkasztott.

A csendőrségen azt vallotta, hogy kalommal 2000 koronát vett magának, akarta szolgáltatni a főpénztárba, a uton észrevette, hogy nincsenek nála vonatkozó iratok. Estért egy vendégvetette a kabátját s a pénzt benne. Később megnézte a kabátját, de nem volt a zsebében. Ekkor tudta az összeget úgy sem térítheti meg, többször vett ki a kasszából kis pénzüsszeget, amelyet a saját céljára föl. Az így elkezelt pénzek összesen 3 ronára rugnak.

A főkertészt vallomása alapján letartották és fölfüggesztésével egyidejűleg ták ellene a vizsgálatot. Kiderült, hogy tész évekre visszamenőleg folytatta a leteket és az elsikkasztott összeg 6693 koronából csak 1200 korona térült meg. Sándor visszatartott jutalékaiból.

Időközben szabadlábra helyezték a tészt, aki ellen most készítette el a vádirat szegedi kir. ügyészség.

Jókainé nem jön Aradi

(Nagy Bellá levele Szendreynek)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, január 3.

Néhány napja megírtuk, hogy Mihály szingargató abból az ötletből lag, hogy talán ilyen uton lehetne a szobor fölig-meddig megfeneklett ügyét vinni, elhatározta, hogy előadást rendez kai szobor javára és erre az előadásra me — nem nézőnek, hanem szereplőnek — szoros költő özvegyét: Jókai Nagy Bellát, aki csöndes visszavonultságban áll életét, óta a neve körül támadt és kegyetlen zekkel támasztott kavargás hullámai lecses desedtek.

Szendrey Mihály meg is írta a levelet Jókainé Nagy Bellának Budapestre, amely felkéri, hogy a Jókai-szobor céljaira Arad

Jóval előadison járta el egyik régi, vet. Tudvalevő, hogy Nagy Bella ges fiatal színésznő volt, mikor darabjának előadásán megismerte den szerelemre gyulladt iránta. a Szigetvári vértanú Annáját ját- or, amit meg is említ levélben Szen- D. y talán ez volna a legalkalmasabb az aradi fellépésre.

Jóval Nagy Bella válasza ma érkezett a szolgálatához. A halványlila, J. B. mos papírosra lila tintával (ilyennel írt levél így hangzik:

Igen tisztelt Igazgató Ur. szme, melyet hozzám intézett leve- gpendit, valóban szép és nemes. S s volna, hogy minden magyar város- essék példáját, s akkor halhatatlan férjem emlékszobra valóban hama- lana.

mennyire megrágnak is, hogy a fő szerep személyesítésénél reám gondoltak, nagyobb sajnálatomra lemondó választ adom.

most, mint Igen tisztelt Igazgató Ur zonyára tudja, teljesen visszavonultan s nem tudom magamat rászánni, hogy a zajos deszkákra lépjek.

lőn még nemes buzgalmának a leg- dőnyit szívből kívánom, maradok díszleltel)

Jókai Mórné.

Budapest 1905. dec. 31.

Valatos, de ez a kísérlet sem sikerült : nem is nagyon csudálatos a Jókainé hiszen azok után a támadások után, sen annak idején része volt: bizonyára et nagy kedve, hogy a nagyközönség Valami mindig ragad: mondja a és úgy látszik, Jókainé Nagy Bella llenszenvvel találkozik a mu'tak- bábait bántalmak utóhatásaként.

A halasi beszámoló.

(A drága választói jog.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 3

Általános és titkos választói jogról eddig vélemények voltak fogalomban. A szociá- a liga hívei azt mondták, hogy az kitűnő jobb a jónál. A liga ellenségei, és a néppárt tolták, hogy nincs a világon rosszabb beteg- általános választói jogaál. Az első tábor kö- menő érvelést halmozott össze annak a bebizo- t, amit minden jóérezésű embernek éreznie gy t. i. mindenkinek legyen valamelyes be- abba, hogy mi történjék övele. A másik melyik irtózik a nagyszabású reformtól, sok- yelmesebb álláspontot választott; nem bizo- em cáfol, csak néhány hatásos frázist dob küzdelembe, például ilyesmit: „Uri ember savozhat együtt a kocsisával.”

le még ennél is kényelmesebb és — mint az ik mutatják — hatásosabb érvelésre szánta gát a halasiak követő, Babó Mihály, akit ed- las ezze” néven ismert a tisztelt Ház, mi- aparitotta a halasi mandátumot a híres- Kolozsvári Kiss Istvántól akit ha egyébről is, de az egyik országosan elterjedt élcapban t Csevegései révén még jobban ismertek Babó llynál is.

Ez a Babó Mihály vasárnap beszámolót mondott választóinak. Beszél: már mindenről; sorra vette nagy és kis politikai kérdéseket, sőt már Sacha- tólsziget fölöstásáról is elmondotta a vélemé- mikor hirtelen egy polgártárs borizú hangon itotta magát:

— Hát mi lesz a választói reformmal?

A többiek kórusban zuhták utána:

— Igen, igen... Mi lesz vele? ... Halljunk csak erről valamit!

A képviselő megvakarta a füle tövét, forgatta egy darabig a szemét és azután szóba fogott:

— Hát isten neki, beszélék arról a választói reformról is...

— De általánosró' meg titkosró'! — igazította utba egy választói, ari ezorgalmasan olvassa az új- ságokat.

A követ intett:

— Arrul, arrul... Hát tudják kigyelmetek, hogy most körülbelül ezren vannak választók. Min- den választáson adtam kigyelmeteknek az ételen- italon felül öt pengőt. Igaz-e? ...

— Szóru' szóra! — hangzik minden oldalról.

— No, most már ez a választási reform azt akarja, hogy több legyen a választói. Itt a haasi kerületben legalább is meg fog dupázódni... Hát most számításnak kendtek... Eddig voltak ezren és mindegyik kapott öt-öt forintot, de mikor kétez- ren lesznek, az öt forintot meg kellene osztani úgy, hogy mindegyikre csak két forint meg ötven kraj- cár fog jutni. Hát tessék, ilyen az az általános és titkos választási jog! ... Kell-e még kigyelme- teknek? ...

Általános morgás támadt, amelyből ez a kiál- tás volt tisztán hallható:

— Kell-e fenének! ...

Egy aradi chasonett.

(Felice Dorén.)

Arad, január 3.

Az aradi színház körül járatos olvasó alig- hanem hamar rá fog ismerni arra a karcu ter- metű hölgyre, akiről alább szó van.

A következőket olvassuk egyik nagyváradl lapban:

(Felice Dorén) Dorén kisasszony se művészi csökről, se kiválókatott külföldi színpadokról, Alhambra és Empire termekről, kristálypaloták estélyeiről nem beszélt előttem. Színház, művész élet! — nevetett e szónál. Az én életem a pénz- szerzés, hajt, üz, kerget a pénz, amelyért meg- tagadom magamat, eifeledem, hogy valaha jegy- gyűrűt viseltem ujjamon és odaköttem fiatal életemet az álmatlan éjjelhez, a pezsgős pohár- hoz. Így beszélt önmagáról és kiértettem szavá- ból, hogy ismerni az életet, az embereket, a gyötörő fájdalmat, az ujongó gyönyört és világnézete az ember, az élet megvetése.

Az emberek — mondta — azt hiszik, hogy mi az ő mu'attatásukra születünk és rabszol- gánsk tekintenek bennünket, akik a mámorot kergető emberiségnek szenvedve is, gyötörve is dallal, szerelemmel tartozunk. Mig dalolni és táncolni tudunk, jók hozzánk, mosolyognak és becéznek. Pedig — nevetett győzelmesen — az emberek buták és, ha okosan élünk, hasznát látjuk a filléreknak, amelyeket a mámor össze- hord elénk. Ha majd fiatalágomat eltáncol- tam — gyűjtök annyi pénzt, hogy visszamehe- tek falumba, ott vár már anyámék háza, a vi- rágos kert és a galambduc. Árvaságra jutottam gyermekkoromban.

Mig élt apám, anyám, becézett az egész falu, játszottam a vadvirágos réten és ha éne- keltem, összesereglett az egész falu, rámfogták, hogy olyan kis pacirtát, mint én, sohase hal- lottak. Azt hittem, hogy ha a színpadra lépek, a félvilágot meghódítom.

Igy üldözött el a sors a virágos kert és a galambduc mellől. De azért szeretem a sorso- mat. A pezsgő, a nóta a hajnal hozza, gyűjtí — a pénzt; a pénz pedig, talán valaha vissza- visz engemet az elhagyott otthonba.

É-ztem hangjából, hogy elkekeredett, de

optimizmusa, az életboldogsághoz való nagy re- ménysége lépten-nyomon előtűnt. Az élet játékok — Dorén kisasszony szerint: a pezsgő és a mámor nehéz szerep, a végső cél a galambduc és a virágos kert.

Elmesélte életét, hányódásának, vetődésé- nek minden részletét. Eleinte akadt jóakaró, mecénása. Bécsben, az Operában Lieber taní- totta balletré, később Aradra, Debrecenbe ke- rült, Zilahyhoz, Leszkayhoz Bibor Tifi. A hi- zelgő világ így nevezte. De az igazi nevét nem mendta meg, bár kértem. Tiszta, szepőlőten a családi név. El nem árulja. És felvette a fran- cia, dallamos nevet, Felice Dorén. Látja — ugymond — buták az emberek és ha most Bécsbe megyek, táncomért lelkesednek, mintha Provenc földjén tanultam volna, ha tudnák, hogy magyar vagyok, rám se néznének. Így ámitjuk a világot. Angliában, ha oda kerülök, más nevet veszek fel, van szótáram is, telve szebbnél-szebb nevekkal.

De arra Dorén kisasszony nem adott fele- letet, hogy ez a kóborlás meddig tart és hová vezet.

Végig kóborolja a tulvilágot, az életfenn- tartás minden módját megismeri. Nagyobb vá- rosban keres magának „testvér”, akivel a pénz- szerzésre szövetséget kötnek. U énekel, a test- vér táncol. Párisban például híres Karola Ceci- lia, aki francia leány létére a csárdást kitűnően járja és ha magyar leány vetődik ki Párisba, Karola Ceciliát testvérnek magyar táncra és magyar nótára, magyar duettre megszerezheti. Doré kisasszonynak is ez a vágya. Cecilia és ő! Háj, milyen diadalok! De optimizmusa és erőltetett jókedve mögött is észrevettem a töp- rengést. Hová vezet ez az út! Tátongnak az örvények: kórház, kocsmá, öregség. De azért Doré kisasszony hiszi és kívánom, hogy hite maradjon is meg, — hogy övé lesz még valaha a virágos kert és galambduc.

Dienes Márton sorsa.

(Nyemor és szállás.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 3.

A Khuen-Héderváry gróf miniszterelnöksé- ge idején oly nagy port felvert vesztegetési affér hősel közül az egyik, Dienes Márton tud- valevőleg Amerikába szökött, mikor Szápáry László gróf kísérletéről a képviselőház ülésében Pap Zoltán lerántotta a leplet. Azóta nem igen hallatszott hír a sápban utazó párbajkodex író- ról. Most azonban egy Budapestre érkezett hír- aítás ad számot róla, hogy mit csinál az az em- ber, akin egyszer egész Magyarország fi- gyelme csüggött.

Dienes Mártonról Newyorkból írták, hogy amióta Amerikába szökötték, igen változatos sorsa volt. Először dinom-dánomban élt, persze csak addig, amíg a Judás-pénzből telt. A pénzt vigan költötte s eszébe sem jutott, hogy vala- mit dolgoznia is kellene. A munkának külön- ben sem volt barátja és így érthető, hogy ami- kor hamarosan elfogyott a pénze, a newyorki magyarokhoz fordult támogatásért. Az amerikai magyarok azonban szóba sem akartak vele állni s egy izben, amikor egy vendéglőbe belé- pett, ahol magyarok szoktak étkezni, egyik bu- dapesti vendég felismerte, megmondta a többi- nek, hogy kit tiszteljenek a jövevényben, mire az összes magyarok fölkeltek és távoztak a vendéglőből. Dienes Márton úgy tett, mintha nem törődött volna a dologgal. Leült és ételt rendelt. Másnap és harmadnap ismétlődött ez a procedura. A magyarok kijelentették a vendég- lősnek, hogy helyiségébe addig nem teszik be a lábukat, amíg Dienes oda jár, mire a vendég-

lős megkérte Dienes Márton, hogy tisztelje meg távollmaradásával.

Valahogy úgy, megtanulta törni az angol nyelvet s egy kereskedelmi cégnél kapott alkalmazást. De csak rövid ideig volt ott, mert mindjárt az első hónapban tetlegesen bántalmazta a gazdáját. Később esemégy-kereskedést nyitott, de ez sem bizonyult jövedelmezőnek. A könyvügynökségre adta azután a fejét, de az már intenzívebb munkát s erősebb házalást igényelt, minek folytán ebbe is beleunt. Ekkor gondolt egy merészet és nagyot: egy magyar borkereskedővel, aki szintén nem mulatságból ment Amerikába és egy másik „kivándorló”-val, aki Magyarországon 100 000 korona tartozást hagyott hátra, bankot akart alapítani. Már mindennel elkészültek s prospektusokat is adtak ki, mikor az egyik társ hirtelen meghalt. A kísérlet ennek folytán dugába dőlt.

Most a képzelhető legnagyobb nyomorban él. Teljesen megöszült s az egykor hatalmas termet megöbült. Felesége és két gyermeke vele van, de azért Geyger Gizella sem hagyta el. A szabad Amerikában is szabad barátja maradt.

Milliomos az elmeügyintézetben.

(Leltározás rendőrökkel.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 3.

Megirtuk, hogy a rendőrség szanatorium-ba szállította Irsay József pestmegyei földbirtokost, akit erkölcstelen üzelmekkel vádoltak. A mint budapesti tudósítónk jelenti, a pestmegyei törvényszék rendeletére kiküldött bizottság ma délután vizsgálta meg a földbirtokos elme állapotát a Niedermann-féle szanatoriumban. A szemle esti nyolc óráig tartott. A bizottság megállapította, hogy Irsay József hatvannégy esztendő, több száz hold földje van Albertirsán, három emeletes háza a Dohány utcában s nyaralója Balatonfüreden.

Miután a szemle véget ért, a két orvosszakértő kijelentette, hogy a mai, néhány óráig tartó megfigyelés nem elegendő ahhoz, hogy lelkiismeretes szakvéleményt adhassanak, annál kevésbbé, mert 1892-ben gondnokság alatt volt a szakértő orvosok véleménye alapján, 1904-ben viszont, amikor a pestvidéki törvényszék ellene az eljárást a gondnokság alá helyezés céljából ismétellen megindította, őt orvos véleménye alapján nem történt meg a gondnokság alá helyezés.

Most aztán az orvosok arra kérték Goldstein bírót, hogy rendeljen el hosszabb ideig tartó megfigyelést. Annyit kijelentettek, hogy elmebetegségre való gyanus tüneteket észleltek. Irsayt hat héten át fogják megfigyelni s azután mondanak végleges véleményt. A földbirtokost külön pavilonban helyezték el és csakis női ápolók környezik. Az orvosok a megfigyelés alapján írásban foglalt szakvéleményüket két hónapon belül terjesztik be az eljáró bírónak s a döntés csak azután fog megtörténni aziránt, hogy szabadon bocsájtják-e Irsayt, vagy pedig állandóan szanatoriumban tartják-e.

Pestvármegye árvaszéke Irsay József részére gondnokul Kéthly István dr. fővárosi ügyvédet rendelte ki. Kéthly még tegnap délután megjelent Irsaynak Dohány-utca 67 számú házában s Irsay fogadott fiát Bunyevcsévics — Irsay Józsefet kereste. Ez azonban nem lévén otthon, felhívta ennek feleségét, hogy adják át neki Irsay lakásának kulcsát, hogy az ott levő értékeket gondozása alá vehesse. Bunyevcsévicsné megtagadta a kulcs átszolgáltatását, mire

dr. Kéthly előbb két rendőr segítségével, utóbb pedig négy rendőrrel megkísérelte a kulcs megszerzését, de eredménytelenül. A gondnok ezután a főkapitányságtól az árvaszéki kirendelő végzés alapján rendőröket kért, akikkel állandó őrizet alá vétette Irsay lakását. Ugyancsak a gondnok közbenjárására Charmant Oszkár dr. VII. ker. kir. közjegyző holnap délután 8 óra-kor megkezdi Irsay József lakásán a hivatalos leltározást.

A politika pihen.

Békére nincs kilátás.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, január 3.

A politikai küzdőteret teljesen lefoglalják magoknak a debreceni események, amelyek országsszerte lázas izgalmat keltek. A napok óta szünetelő pártküzdelem ma is régi medrében maradt, s úgy szólván semmi olyas nem történt, ami a válság történetében különösen feljegyzést érdemelne. A Wekerle-féle békeakciót ma már teljes határozottsággal megcáfolták, s a nap egyedüli eseményének az tekinthető, hogy József főherceg látogatást tett a gyengélkedő Fejérvárynál. Valószínű azonban, hogy ez a látogatás nem a politikusnak, hanem a királyi ház kedvelt emberének szólt.

A Wekerle-akció.

A Wekerle-féle állítólagos béketárgyalásokból egy szó sem igaz. Az Aradi Közlöny tudósítója egyenesen Wekerle Sándor dr.-hoz fordult felvilágosításért. A válasz ez volt:

— En béketárgyalásokat nem kezdem, nem is folytatok. Hónapok óta nem érintkeztem aktív politikussal. A magam részéről őszintén óhajtom a békét, azonban ezirányban semmiféle kezdeményező lépést nem tettem.

Kossuth Ferenc, kit tudósítónk ma délelőtti keresett fel, szintén ebben az értelemben nyilatkozott s kijelentette, hogy nem is emlékszik már az idejére, amikor Wekerlét utoljára látta.

József főherceg Fejérvárynál.

A helyzet egyébként változatlan. A debreceni eset egyelőre, legalább a látogatás szerint nem gyakorolt olyan nagy hatást a politikai helyzetre, mint azt az első pillanatban hinni lehetett. Hír szerint Fejérváry Géza báró miniszterelnök holnap vagy holnap után Bécsbe utazik és jelentést tesz a királynak a politikai helyzetről.

A M. H. értesülése szerint József főherceg ma délben meglátogatta Fejérváry Géza báró miniszterelnököt, akinél három negyed óra hosszát időzött. A látogatás céljáról eddig semmisen tudódott ki.

A makói események.

Makóról táviratozzák: A Hervay István elmozdítása ügyében holnapra összehívott rendkívüli megyei közgyűlést Cseresnyés János főispán mint törvénytelen betöltötte és erről Farkas László alispánhelyettes azzal értesítette, hogy amennyiben a közgyűlést mégis meg akarnák tartani, azt karhatalommal osslassa föl. A közgyűlés ezért valószínűleg elmarad.

A hangulat Makón és a megye többi községében békülékeny. Az ellenzék vezető férfiai tegnap Makón bizalmas ér-

tekezletet tartottak, amelyen a főnök helyzetével foglalkoztak. Valószínű, hogy az ellenzék meg akarja látni a tisztviselőket az elmozdítás és ezért föl fogja őket menteni, továbbra is kötelezőnek ismeri vármegye ellentállási határozatát.

IRODALOM ES MUVESZP

A színház műsora:

Csütörtök: Az igazi, bohózat. Bemut. (Paratlan bérlet.)

Péntek: Az igazi, bohózat. (Páros bérlet.) Szombat: Délután: A csöppség, vigjáték. Baba, operett. (Paratlan bérlet.)

Mesék.

A három jóbarát.

A halott embernek három jóbarátja. Az első számú jóbarát megható levelet írt özvegynek s ezzel lerögzte halálát a halott. A második elkísérte a koporsót a temetőre s itt rövid beszédben méltatta a halott érdemét. A temetés után azonban levette kalapjáról a fekete flórt s elment vacsorázni szép asszonyok közé. A harmadik jóbarát pedig, akivel legkevésbé törődött az elhunyt, megjelent a temetőházban és minden elérzékenyedés nélkül tudtára adta az özvegynek, hogy ezennel doskodni fog a halott családjáról.

Ez a harmadik jóbarát — egy életközvetlen társaság vnit.

Illatok.

A dus lakoma maradványait a balvány a verandán keresztül kidobatta a tóba. A penészedésben megöbült roke a virágzó rózsátó mellé került a földre. — Pfuj, de kellemetlen szaga van a virágnak! — mondta a penészes, s fogta a likacsait.

Nadai

* Az igazi. A hoinapi bohózat előadása előtt a színház igazgatósága a könyvben még néhány törleszt eszökölt, hogy az igazi hoinapi bemutatója a jehér estéje lesz a színháznak, de a főnöcia pikantérián kívül igazán semmi mondas vagy kritikus helyzet nem ront a bohózat rendkívüli hatását. A darab tartották meg a házi főpróbát, s hoinapi díszletezéssel és butorokzással lesz a előadási főpróbája. Kőnősebb érde tarthat számot a II. felv. kokott szobája nek választékos berendezésén és hang milliójén sok látni és élvezni való lesz. kottot H. Novák Irén játsza. A bohózat után pénteken másodsor is színház pénteki előadás jegyeit már ma árus ház pénztára.

* Vízkereszt a színházban. Szombt kerest napjan két előadás lesz a színház. Délután a nagy vonzóerejű Csöppség kerül re ezuttal először délutáni előadásban, s szerepben Bíró Irénnel. Este a Baba operett lesz a felújítása, melyben a főszerep Sz. Rontay Boriska, Zalay Margit, B. Szathmáry, Ladiszlav és Borbély játszak.

* Országos szépségverseny rendez a ház és Élet szerkesztősége, melyben szava kéri az egész ország közönségét, ki a legbőnőtagja az Operának, Nemzeti, vig. Király, és Magyar-színháznak, továbbá a kolozsvári, keoskeméti, miskolci, aradi nagyváradi, pécsi, zsonyi, szegedi, székesfehérvári és temesvári házaknak? A versenyt nevezett lap jövő heti számban kezdi meg, a győztesek díszes emléktárgy kapnak és arcképeket közli az újság. A pályázat február 27 én fogják kihirdetni. Az egész ország szavazata fogja tehát eldönteni, kik az ország bájosabb színésznői. A bővebb feltételeket a ház és Élet jövő heti száma közli.

Kormánybiztos Debrecenben

Bodai rendőrtanácsos kiküldetése.

Kovács Gusztáv állapota.

Ujabb részletek.

Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 3.

Arad város tegnapi véres eseménye Kovács Gusztáv főispánnak a reménytelő fogadtatása általános szöveggyát képezte ma mindenütt, ahol a borzalmas módon meghusított hírnöknek eljutott a híre. A vasuti pályán való erőszakos behatolás, a halott főispán, a főispánnak fölboltra verése, a főispán egyéb torz-részletei a megadás és a fölháborodás érzetét keltették a legtöbb emberben. Azok, akik Debrecen utcáin történtek, a bűnrészesség itéletét hívják ki maguk elszegszőség szolgálatát közegéi már is láttak ahhoz a munkához, amely a büntettek megtorlása lesz.

Kormány a maga részéről ugyanolyan megterelő intézkedéseket tartogat s ezért ma *Boda Dezső* rendőrtanácsost kormánybiztosi minőségben kiküldte Debrecenbe.

A távirataink a következők:

A főispán Budapesten.

Kovács Gusztávot, a tegnap oly szerencsésül járt debreceni főispánt ma reggel Budapestre. A debreceni szombat reggel 5 óra 15 perckor érkezett a pályaudvaron. A vonat egyik osztály kocsijában ült Kovács Gusztáv sógora *Tegze Gyula* dr. kecskeméti jogakadémiai tanár kíséretében. A vonat négy csendőr volt, akik Debrecenben kísérték a főispánt Budapestre. A vonat kevés utas volt, de valamennyi kíváncsi. Kovács Gusztáv a karjára támaszkodva lépett ki a kocsiból. A fején nagy, fehér orvosi köntös volt, amely az egész fejét elborította. A fején fekete kendővel volt felkötve.

Négy csendőr közrefogta a főispánt és a pályaudvar előtt álló bérkocsiba szállította. A főispánt mindaddig őrizték a csendőrök, amíg a kocsin el nem hajtott. Kovács egyenesen a Baross-utca 26. számú lakására hajtatott. Itt a családja semmit sem tudott Kovács esetéről. A főispán felesége, amikor meglátta a férjét és megkérdezte, hogy mi történt, *ajultan esett össze*. Kovács nyomában ágyba feküdt és elhívták hozzá a közeli klinikáról *Kammer Manó* műtőorvost. *Kammer* dr. tüzetes vizsgálatot végeztetett a főispán feje fölött. A fején levő kötést nem bontotta, mert az tökéletes volt. A fején eszközölt néhány varrást. Az állapota nem veszedelmes. Agyrázkódást nem szenvedett. A betegágyat azonban nem mozgathatja el.

A főispán felesége házában lakik. A ház kapuja reggel óta be van zárva és oda senkit sem bocsátanak be. A házban a főispánon kívül csak egy lakó lakik. Ez *Schrader Lajos* szabó, aki tegnap még vásárolta a főispán szalonkabátját.

Eredetileg a debreceni főispánságot sógorának *Tegze Gyula* kecskeméti jogakadémiai tanárnak ajánlotta fel a kormány.

O azonban nem vállalta el, hanem Kovács Gusztávot ajánlotta, aki ezután elfogadta a megbízást. Debrecenben senkit sem értesített megérkezéséről, mert félt attól, hogy ha a nép megtudja, nagy tüntetést rendeznek ellene. És éppen ez az óvatosság volt szerencsétlenségének okozója.

Ma este *Fejérváry Géza* báró miniszterelnök meglátogatta a beteg főispánt, akinél huzamosabb időt töltött.

Szemtanuk az inzultusról

Azzal a vonattal, amely Kovács Gusztáv főispánt Debrecenből visszavitte Budapestre, számos debreceni polgár is a fővárosba érkezett. Ezek szerint tulzott hírek jutottak a lapokba a véres főispáni fogadtatásról. Mint budapesti tudósítónk táviratozza, a fővárosban tartózkodó debreceniek így beszéltek az esetet:

Lincselés senkinek esze ágában sem volt, mert ha lett volna, a főispán, aki minden hatósági védelem nélkül szorongott, nem került volna ki élve a tömeg kezéből. Sőt eredetileg az sem volt szándéka a pályaudvar előtt várakozó közönségnek, hogy egyetlen ütleggel is bántalmazza Kovács Gusztáv főispánt.

Mint az installációk élénk krónikájából látjuk, még minden vármegye türtőztette magát a passzív rezisztencia álláspontján, de egyszersmind valami eredeti módon világ csufját igyekezett mindegyik csinálni a reá küldött adminisztrátorból. Debrecen sem akart egyebet. Az volt a terv, hogy Kovácsot ráültetik a halottszállító kocsira, a titkárat pedig egy másik kocsira, azután végig kocsikáztatják a két urat a városon s a határon *pellengérré állítják és szélnek eresztik őket*. Azt senkisé sem tartotta lehetetlennek, hogy a főispánt a kocsin leköpdösik és tojással megdobálják, de mindenki megelégedett azzal, hogy a főispán és a kísérője rántottával körítve távozik Debrecenből, de senkisé sem akarta azt, hogy komoly bántódás is érje. A megszegéséből azonban nem akartak engedni.

A főispán pedig — érthető a maga szempontjából — nem állott kötélnek. Már a pályaudvaron, amikor a tömeg megpillantotta, bujkálni próbált. Mégis észrevették, mire egy hatalmas termetű polgár a kocsin lépésőjén megkapta a lábát, hogy a lvegőbe emelje és kivigyé a kocsira. A főispán nyugtalankodott és így történt, hogy a földre esett, megütötte a lábát és kifecamította a bokáját. A sérülések kissé tehetetlenné tették Kovácsot úgy, hogy amikor újra fölkapták és kivitték a pályaudvarra, nem is próbált ellenállani. A pályaudvaron egyenesen a halottas kocsira vitték, a kocsinak leszedték a tetejét és az oldalait, azután a deszkákra fektették a főispánt. Mikor a kocsin el akart indulni, Kovács Gusztáv főispán leugrott róla és szónokolni kezdett a néphez:

— En a király által kinevezett főispán vagyok. Ha már engem nem becsülnék meg, becsüljék meg a királyt, aki engem ide küldött. Kikérem magamnak, hogy engem inzultáljanak.

A tömeg nem hederített a beszédre, hanem újra feldobta a kocsira a főispánt, aki megint leugrott ugrani és tovább hajtogatta, hogy ő a főispán.

— Nekünk nics főispánunk! Maradjon nyugton az ur a kocsin, különben baj lesz!

Igy szóltak a körülállók s amikor Kovács újból kísérletet tett, hogy leszálljon, az egyik polgár rátámadt:

— No már látom, hogy nem nyughatik!

Ezzel fölemelte a fokosát és fejbe ütötte a főispánt. Ez volt az első ütés, amely Kovácsot érte. A főispán visszabukolt, bár nem vesztette el eszméletét. Egy darabig mozdulatlanul feküdt a kocsin, melyet elindítottak és halotti énekszóval kísérték a Bika-szálloda felé. Pár perccel Kovács újból le akart szállni, miközben olyan szerencsétlenül kapaszkodott az egyik deszkába, hogy a keze bele akadt a kerékbe, mely eltörte a két ujját. A főispán még többször megpróbálta, hogy kiszabaduljon, de mindannyiszor föbe ütötték.

Mire az Alföldi Takarékpénztár épülete elé ért a menet, Kovács főispán elvesztette az eszméletét. Ott azután olyan emberek, akik nem vettek részt a tömegben és csak a takarékpénztár előtt csatlakoztak a menethez, megszánták és kiszabadították a főispánt veszedelmes helyzetéből.

A fiakkerosok.

Debrecenből telefonálják: A ma reggel megjelent lapokat valóságos szétkapkodták. Ritka szenzáció jutott mára. A főispán megveretése ma már inkább kelt megdöbbenést s bizony sokan jelentik ki, hogy szégyellik az esetet. Hivatalos körök különben magát Kovács főispánt okolják az esetért. Még pedig azért, mert Kovács nem közölte érkezését a főkapitánnyal, hogy karhatalom kirendeléséről intézkedhetett volna.

Kovács különben is csak puhatolódzni jött és ezért őrizte inkognitóját. Az igaz, hogy valami nemzetőrség féle keletkezett, amely inspekciónkat rendelt ki a Budapestre érkező vonatokhoz. De ezt az inspekciónkat a kapitányságon csak mókának tartották. A verekezésben néhány vezetőn kívül a fiakkercocsisok vettek részt, akik elhittették, hogy a kormány egy külföldi vállalkozónak engedélyt adott az egész ország területén, hogy motoros kocsikat állítson. Tehát magukból a fiakkerekből kitelhetett annyi, amennyi egy védtelen főispán elverésére szükséges.

A rendőrfőkapitány mosakodik.

Végh Gyula debreceni rendőrfőkapitány, akit azzal vádolnak, hogy ő volt okozója a tegnapi esetnek, ma egy újságíró előtt a következő nyilatkozatot tette:

— A főispán ő méltósága az esti gyorsvonattal érkezett meg, amiről nekem sejtelmem sem volt, mert előzőleg sem engem, sem más hatóságot nem értesített jelenlétéről. En nem érzem magam hibásnak a történetekért, mert hiszen nem vehettem elejét az inzultusoknak. A főispán nem kért karhatalmat, de ha engem előzőleg értesít érkezéséről, kötelességszerűleg gondoskodtam volna a rend fentartásáról, ami — megjegyzem — rendes körülmények között is nehéz; mert a rendőrségi létszám igen csekély.

Arra a kérdésre, hogy kik bántalmazták a főispánt, a főkapitány így válaszolt:

— A köznépek teljesen távoltartotta magát, határozottan intelligens emberek vettek részt a tüntetésben, melyet természetesen általában elítél a város közönsége. Különben szigorú nyomozást indítottam és hiszem, hogy ez

teljes és megnyugtató eredménnyel fog végződni. A főispán az éjjeli vonattal Budapestre utazott. Fölajánlottam neki kíséretemet, ő méltósága azonban ezt nem fogadta el, nyilván nehezelt rám.

Nagy föltűnést kelt a katonaság tegnap esti viseelkedése. Amikor a főispán elutazott Debrecenből és a védelmére kirendelt gyalogság és huszárság visszatért a pályaudvarról, a katonasághoz nagy tömeg csatlakozott, amely a Kossuth-nótát énekelte. A katonák — 39-es bakák és 7-es huszárok — erre a tömeggel együtt énekeltek a Kossuth-nótát. A katonák e magatartása miatt ma délelőtt szigorú vizsgálatot indítottak meg a kaszárnyákban.

Debrecen város tanácsa ma délelőtt ülést tartott, amelyen elítélte a tegnapi eseményeket.

Végh Gyula rendőrfőkapitány az ügyészséghez megküldött jelentésében azt mondja, hogy őt nem értesítették a főispán érkezéséről, amiről csak privát uton értesült. A bajt az okozta, hogy a peronra kétszáz embert bocsájtottak be, miután ezek mindnyájan megváltották a perronjegyüket. Mikor a tüntetésről értesült azonnal katonaságot kért. A katonaság ki is vonult és őt még szemrehányással is illették, amiért nem a rendes uton, vagyis nem a polgármester útján intézték a kérést a katonasághoz.

Bűnvádi eljárás.

Debrecenből táviratozzák:

A debreceni törvényszék vizsgálóbírája ma délután kihallgatta Herczeg János hetven éves református tanítót, aki először lépett abba a vasuti kocsiba, melyben Kovács Gusztáv főispán tartózkodott. Herczeg azt mondta, hogy csupán záptojást vágott a főispán fejéhez, azon való fölháborodásában, hogy Kovács Gusztáv Debrecen város főispánjának nevezte magát. A vizsgálóbíró fogva tartotta Herczeget.

Sziggyártó Sándor királyi főügyészt ma az igazságügyminiszter táviratilag utasította, hogy a tegnapi események ügyében indítsa meg a legszigorubb nyomozást. A főügyész a rendelet folytán a nyomozás erélyes foganatosítására utasította Várady dr. kir. ügyészt. A vizsgálatot újabban Szabó Kálmán országgyűlési képviselő, Komlóssy Arthur volt városi főjegyző és Varga Lajos dr. ügyvéd ellen, mint a jóléti bizottság tagjai ellen is elrendelték, azon plakát szerkesztése miatt, melyben társadalmi bojkottra szólították föl a lakosságot az új főispán ellen.

Azok ellen is megindították a nyomozást, akik a halottas kocsit kirendelték a vasuti állomáshoz, azonban eddig csak azt lehetett megállapítani, hogy a halottas kocsit véletlenül lett kirendelve egy halottat szállító vonathoz.

A vizsgálóbíró Herczeg János tanító ellen elrendelte az előzetes vizsgálati fogáságot személyes szabadság megsértésének büntette címén. Ma egész nap folytak a kihallgatások. Holnapra számos letartóztatás várható. Valószínű, hogy a nagyobb részt főiskolai hallgatóság által rendezett tüntetésen szocialisták is részt vettek volna.

A vizsgálóbíró szüntelenül folytatja a vizsgálatot. Ő maga szuronyos katonák kíséretében jár.

Az ügyészség a támadó csoport bűnös tagjai ellen személyes szabadság megsér-

tése és súlyos testi sértés büntette miatt emel vádat.

Boda — kormánybiztos.

Ma délután minisztertanács volt, melyen a debreceni eseményekkel foglalkoztak. Tekintettel arra, miszerint a beérkezett jelentések szerint a hatóság nemcsak hogy semmit nem követett el a botrányok megakadályozására, hanem még azon intézkedéseket is, amelyek máskor a rend föntartására érvényben vannak, fölfüggesztette és sem a vasutnál, sem a városban egyetlen rendőr-őrszemet sem állított föl, a minisztertanács elhatározta, hogy teljhatalmu kormánybiztost küld ki Debrecenbe és ilyennek Boda Dezső budapesti államrendőrségi rendőrtanácsost nevezte ki.

Boda a ma éjjeli vonattal már Debrecenbe is utazott, ahol holnap délelőtt megkezdte működését. A kormánybiztos elutazása előtt a következőket mondotta fővárosi tudósítónk előtt:

— Debrecenbe lettem kiküldve, hogy a rendet helyreállítsam. Soha semmiféle politikát nem üztem, most sem üzök és minden pártpolitikától távol tartom magam. Törvényes kötelességem, hogy újra normális, törvényes állapotokat teremtsék Debrecenben. Kinevezésem azért vált szükségessé, mert a debreceni rendőrség vagy nem tud kötelességének megfelelni, vagy pedig a pártpolitikától elcsábítva nem akar megfelelni. Mind a két esetben orvoslást kell keresni és mindazok ellen, akik aktív részt vettek a tegnapi eseményekben és azoknak okozói ellen a legszigorubb fogok eljárni. Mindenekelőtt igyekezni fogok, hogy kiderítsem, kik okozták a tegnapi eseményeket és kik vettek azokban részt.

Remélem, hogy nem fogok semmiféle ellentétállással találkozni, de ha kell, a karhatalmat is igénybe veszem. Azt hiszem, hogy erre nem lesz szükség, bár a kormány fölhevítte, hogy mindenütt karhatalommal kísértessem magam.

Késő éjjeli távirat jelenti, hogy a vasuti állomás épületét este tíz órakor két század gyalogság és negyven csendőrvette körül. Minden kijáratot szuronyos csendőrök őriznek és csakis azok mehetnek az állomásra, akik igazolják, hogy elutaznak. Ez az óvintézkedés azért történt, mert az éjjeli vonattal érkezik Boda Dezső kormánybiztos, akinek kiküldetéséről egy Csáky gróf csendőrszázadoshoz érkezett telefonjelentésből szereztek tudomást.

A hangulat Debrecenben.

Debrecenből azt sürgönyzik, hogy ott a mai nap folyamán Kovács Gusztáv főispán halálának híre terjedt el. A hírt nagy részvéttel tárgyalták, később azután annál nagyobb örömmel fogadták a cáfolatot.

Kovács Gusztáv főispán már tegnap hálásan megköszönte Fejér Ferec dr. függetlenségi párti ügyvédnek, Frigyesy Jenő takarékpénztári helyettes igazgatónak és Loránt József szerkesztőnek, hogy a saját életük veszélyeztetésével kiszabadították a dühöngő tömeg kezéből és felvitték a takarékpénztár épületébe. Köszönetet mondott még a főispán Nagy Győző tábornoknak és az orvosoknak.

Az a hír, hogy a miniszterium kormánybiztost küldött ki, nagy izgatottságot keltett Debrecenben. A törvényszéket most két század gyalogság őrzi, mert attól tartanak, hogy a tömeg erőszakkal ki-

akarja szabadítani a fogházból letartott Herczeg János tanítót. A vár egyébként nyugodt a hangulat.

A jóléti bizottság ma délután tartott, de nem adott ki értesítést a lefolyásáról. Később megjelentek a bizottság plakátjai, amelyekben a bizottság kijelenti, hogy a tegnapi eseményben a megengedett hallgatag túllépését látja és fölhívja a lakosságot, hogy csupán a hallgatag ellen ne ritkozzék, szenvedélyét mérsékelve ködjék a tettlegességtől.

A hatás a pártkörben.

A haladó párt helyisége ma délután főn volt Fejérváry Géza báró a párt elnök is. A debreceni események azok előzményeiről a legnagyobb ábrándozással beszéltek. A kormány kötelességének tekintik, hogy a kinevezési joga ellen elkövetett cselekményt megtorolja. Ez nemcsak a debreceni vonatkozásra, melyre nézve már határozott a mai minisztertanács, hanem az ország egyéb törvényhatóságai területén is terjedő rezisztenciára is. A kormány mindenteljes szigorral és kimélete nélkül kell fellépni.

A párt egyik tagja kijelentette, hogy félrendszabályok ideje lejárt és kimélet nélkül, teljes erővel kell lépni mindenütt az anarchikus állapotok szüntetéséhez.

A szabadelvű pártkörben nagy lelkesedéssel hallgatták Nyegre László beszédét. Nyegre, mint mélyes barátja az inzultált főispán délután föntjárt Kovácsnál és időt töltött nála. A főispán beszédet beszélt eleményeiről.

— Tudtam, mondta a főispán, hogy az installációval nehézségekre kell számítani, de hogy már megérkezésem előtt is ekkora botrányok játszódjanak, nem hittem. A botrány elő volt mert minden úgy ment, mint a kárpás és a szerepek ki voltak osztva.

Arra a kérdésre, hogy miért nem katonaságot, Kovács így válaszolt:

— Azt hittem, hogy magyar vagyok, ennél fogva legnagyobb biztonban hittem magamat. Azt gondoltam, hogy Magyarországon minden magyar az élete biztonságban van, de nagyot servesen csalódtam.

Nyegre elmondta még, hogy Kovács megérkezésének híre valószínűleg tele érkezett Debrecenbe és pedig egy sabb rangu vasuti hivatalnokhoz. A főispán nézete szerint a tüntetésben hozott résztvevő a rendőrség is, a pályaudvaron álló rendőrök mind pesti gyorsvonat megérkezése után vonatok s az egész uton sem lehetett rendőrt.

Hieronymy Károly volt kereskedelmi ügyi miniszter ezek hallatára összehívta a kezét és elszörnyűködve mondta:

— Hihetetlen, hogy ilyen dolgok történnek Magyarországon! Ez borzasztó mint Bulgáriában, ahol Saratov uton félen meggyilkoltatja az embereket!

Amikor Boda Dezsőnek kormánybiztossá történt kinevezetéséről értesült a pártkörben, nagy vitát kezdtek arról, vajjon van-e helye a kormánybiztosi nevezetésnek, mert az 1886. XXI. törvény cikk nem beszél kormánybiztosokról.

— De arról sincs szó, hogy a király kinevezett főispánnal szemben ilyen ast gyanúsítanak.

függetlenségi pártkörben a legnamagobotránkozással ntasították vissza vádat, mely szerint a koalíció revolvna a botrányokat. E gyanúsítás legerélyesebb módon tiltakozni

Nagy László debreceni főispán.

avatott helyen azt beszéltek, hogy a ny elfogja fogadni Kovács Gusztáv dását és helyébe Nagy László szatgyei főispánt nevezi ki Hajdumegye breccen város főispánjává.

A kormány az eseményekről.

nt a féthivatalos Bud. Tud. értesül, hany tagjai el vannak határozva y a hallatlan politikai botrányt, ne egyedüli okozója a koalíció és sajtoja, példás megtorlásban ré-

breccenbe kiküldött kormánybiztos a szeszbe nem teljhatalommal van fölrühá kötelességévé tették egyrészt, hogy költelen törvényes üldözését biztosítsa nlyon személyeknek, akik a botránytvtettek, másrészt hogy azon hal szemben, melyek a botránytéséről tudomással bírtak és anmegakadályozásához mindamelltt vel sem járultak hozzá, sőt a korkezében levő bizonyítékok alapján gal elősegítették a történt eseményelegkiméletlenebb és a legradikálizigorral járjon el.

állam rendjéért és a törvény teért felelős kormány erősen el van va arra, hogy megtorló intézkedésmimmivel se téveszttesse meg maugy azon személyek, mint azon gok ellen, akiknek és amelyeknek ele az eseményekben megállapítható, ny legteljesebb szigorával járjon el. al az eseményekért az egész ország koalíció azon vezetőférfiait teszi se, akik a vidéki városokban már óta az aktiv ellentállásra izgatják néptömegeket, továbbá a koalícióját, amely még a debreceni eseméáltal sem érzi magát találva, habböt az alkalomból is folytatja lelteretlen agitációját és meg nem boható lázítását.

A bel- és a külföldi közvélemény ener-föllépést vár a kormánytól és n a várakozásában nem is fog csa-

Szinész és pincér.

(Botrány egy aradi kávéházban.)

— Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 3.

Az aradi színházépületben levő városi kávéház látogatói ma reggel egy rendkívül kínos rány szemtanúi voltak. A botrány főszerep-Borbély Sándor az aradi Nemzeti Színházja és Schermann István, a kávéház egyik ki-galó pincére. Az eset előzményei a követ-zők:

Mikor a Szendrey színtársulata Aradra jött, szir észek javarésze rögtön kiválasztotta törzs-kávéháznak a városi kávéházat, amely legkö-zelebb lévén a színházhoz, legjobban megfelelt mert innen könnyen mehetek a pró-ba és az előadásra. A kávéház törzsvendége lett Borbély Sándor is, aki mindjárt első ízben megmondta a pincérnek:

— Nézze barátom, én ideges és izgatott természetű ember vagyok, akivel könnyen meg-történhetik, hogy elfelejtek fizetni. Ha tehát ilyesmi megesnék, csak szóljon bátran, nem ve-szem rossz néven.

Azóta Borbély állandó látogatója volt a kávéháznak. Mindig rendszeresen fizetett, de né-hányszor mégis megesett vele, ami megeshetik bárki fiával, hogy elfelejtett fizetni. Törzsvendégtől nem veszik az ilyesmit zokon, mert tud-ják, hogy ugy sem szokik meg. Ilyen módon négy kávé árával, azaz összesen egy korona és husz fillérrel maradt adós Borbély. Ma reggel azután ismét bement kávézni, s a pincér, Schermann István, felhasználván az alkalmat, figyel-meztette Borbélyt:

— Ezen kívül még négy kávé van lize-tetlen!

Ezen a kijelentésen Borbély annyira felhá-borodott, hogy felugrott helyéből, s hatalmasan arcultotta a jáhiszemű pincért. Természetesen ez sem türte nyugodtan a bántalmazást, s már-már formális verekedésre került a sor, amikor a kávéház tulajdonosa és a jelenvolt vendégek szétválasztották a két felingerült embert.

Az esetnek a büntető járásbíróóság előtt is lesz folytatása, ahol a pincér büntető feljelen-tést tett Borbély ellen becsületsértés és könnyű testi sértés miatt.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Január 6. Az aradi izraelita népkonyha estélye (Iparosház.) — Az aradi hivatalozogák betegsegélyző- és temetkezési egyletének táncvigalma (Tóth-vendéglő.)

Január 13. Az aradi turista-egyesület házi estélye (Tóth-vendéglő.)

Február 3. Az aradi szegénytanulókat segélyző egye-sület táncvigalma.

Február 13. Vörös kereszt bál Soborsinban (Arany szarvas.)

Az aradi népkonyha estélye.

Arad, január 3.

Egyre fokozódik az érdeklődés az aradi népkonyha estélye iránt, amely szombaton este a jótékonyágnak egyik szentélyévé fogja avatni az ipartestületi székház díszes vigadóját. A népkonyha vezetősége amellelt, hogy sok szó-rakozást ígér az estélyre a közönségnek, nem téveszti szem elől, hogy tulajdonképen miért is rendezi ezt a mulatságot. Nem cifra-ságok, kápráztató lényenyl föllállított pezsgős, virágos, cukros pavillonok képezik majd a szombati estélynek a vonzó erejét, hanem maga a jóté-konyosság ügye, amelynek legintenzívebb mó-don az ilyen mulatságok alkalmával lehet szol-gálni.

A népkonyha akelőjának minden külsőség-től ment jellege meglátszik az estély előkészü-letein is. Ezt mutatják a ma kibocsájtott meg-hívók is, amelyeknek ez a szövege:

Meghívás.

Az aradi izr. népkonyha vezetősége 1906. évi január hó 6-án az ipartestületi székházbanak dísztermében „Tarka színpadi“ látványossággal és vacsorával egybekötött társas estélyt rendez, amelyre meghívja Neuman Furst Mária elnök. Belpó díj személyenként 3 korona.

Rendezők: Auszterveil László dr., Bácskai Béla dr., Balosó Antal, Bánffy József dr., Bauer Géza, ifj. Bedeusz Károly báró, Benedek Árpád, Bereczky László, Bing Hugó, Bonts Károly dr., Boros János, Dalnoki Nagy Lajos dr., Deutsch Sándor, Deutsch Izó dr., Deutsch Fülöp, Deutsch Artur, Deutsch Károly, Domany János, Dóri Jenő, Dörner Emil, Eles Simon, Eles Béla dr., Eles Géza dr., Faragó Alfréd, Farago Rezsó, Fischer Aladár, Fischer Jenő dr., Fischer János, Flam Miksa, Fodor Ödön dr., Földes Soma, Friedmann Miksa, Gabos Jenő, Gergelyi László, Gollzieher Albert, Görömbey István dr., Grabner Károly, Groszmann Emil dr., Groszmann Alfréd dr., Günz Mór dr., Hanthó Jenő dr.,

Hanthó Sándor, Heltsai János, Herz Andor dr., Hol-änder Oszkar, Holáder Emil, Herváth Kornél dr., Hunyár Algernon, Imecs Illé, Isztray Géza, Kaniz Dezsó, Kei Lipó dr., Kell Lajos, ifj. Keller Gyula, Kintzig Kopár Ferenc, Klein József, Knothy Viktor, Köpt Kálmán, Kovács Sándor dr., Kövér Antal, Kohn József, Krausz Gyula, Krenner Géza dr., Kren-ner Zoltán, Kristyóry Sándor, Kuttu Alfred dr., Lo-soncz Géza, legifj. Lócs Rezsó, Lukács Emil, Lu-kácsy Lipót, Lusztig Andor, Madai Sándor, Mairo-vitz Adolf dr., Mairovitz Márton, Mann Adolf dr., Mariazy Miklós, Masztig Pál, Mategowszky Karoly, Meer Pál, Mihályovits János, Montag Dezsó, Mo-róczy Dénes, Nattand Bernát, Neuman Karoly, Neu-man Miksa, Odry Zoltán, Papp Lajos, Parecz Béla dr., Parecz István, Parecz László, Pászto Sándor, Petrovits János, Pivny Aladár, Pohl Károly, Posz Henrik dr., Radnai Simon, Radó Izó, Ransburg Sándor, Ráskai Miksa, Reisinger Ferenc dr., Révész Mór dr., Révész Béla, Robitzek Kálmán, Rosenberg Miksa dr., Roth István, Roth Zsigmond, Rozsnyay Kálmán, Rozsnyay József dr., Röck Béla, Röck Ala-dár, Salgó Miksa dr., Sándor Ede, Sátor József, Schauer Gyula, Schenk Rezsó, Scherfeneder Kálmán, Schmidt Pál, Schön Oszkar, Schulof Leo, Schusztler Ödön, Schusztler Gyula, Schütz Henrik dr., Seidner Samu, Seidner Frigyes dr., Seidner Dezsó, Somló Armin dr., Sommer Náador, Spitz Sándor, Stengl Andor, Steinhardt Ferenc, Sugár Jenő dr., Sugár Károly, Szabó Frigyes, Szalay Béla dr., Szalay De-zsó dr., Szalay Arnold dr., Szántay Lajos, Szántay Béla, Szántó Gyula, Szegő Hugó dr., Szende Tiva-dar dr., Szöllösi Zsigmond dr., Szudy Elemér, Szóke Imre, Svierák Oszkar, Tabakovits György dr., Ta-masdán László dr., Tapolcsányi Kálmán, Tarjan Ernő, Tedeschi Viktor, Tenner Alfréd, ifj. Tonesz Ferenc Tóth Béla, Török Ferenc dr., Trautner Ja-kab, Uray József, Vajda Iván, Venter Gusztáv dr., Verbos Árpád, Visontay Kálmán, Zima Tibor, Zih József, Zubor Andor.

(—) Vöröskereszt bál Soborsinban. A Vörös Kereszt egyesület soborsini fiókja január hó 13-án Soborsinban az „Arany szarvas“ szálló helyiségeiben saját pénztárának segélyalapja javára kétélyi gróf Hunyady Károlyné és két-helyi gróf Hunyady Károly főkegyeleti elnökök védnöksége alatt zártkörű táncestélyt tart. Személy jegy 2 korona, család-jegy 4 korona.

Ujév után.

(Családi jelenet.)

Arad, január 3.

A férj: Én most levetkőzöm és lefek-szem.

Az asszony: Bolond vagy, Simon?

A férj: Nem vagyok bolond; egy szegény, fáradt, kiujévezett ember vagyok. Engem hagy-jatok nyugodtan meghalni.

Az asszony: De Simon, az Istenért!

A férj: Semmi Simon, én a földnek fordulok, mint Jókai Mór és meghalok, mint Gladstone Fülöp. Nekem ne hívj papot, mert képes rá és boldog újévet kíván, nekem ne hozd el a rokonokat, mert fejemre bögik a buékat. Ne-kem végem. Én három napig bírtam és to-vább nem bírom. Nekem boldog újévet kívánt mindenki, akivel érintkeztem, mindenki, akivel te érintkeztél, Lajoska érintkezett, meg a Jul-csa érintkezett. Nekem buékoit az az angyal, aki esetleg kinyitja majd előttem a menyor-szágot és nekem buékoit az az ördög, aki sok-kal valószínűbben ütteni fogja alám a poklot... (dühbe jön és ordít). Elég, Elég! (Megenyhül.) Ugyis meghalok.

Az asszony (csöndesen zokog): Ó, Si-mon!

A férj: Mi az, hogy Simon? Ugysem él-hetek. Én egy kétszázkoronás kishivatalnok va-gyok, egy nulla, egy senki, egy salak és én száztizenkét koronát elbuékkáztam. Ebben a családban valaki fölösleges, én fölösleges va-gyok. (Bömböl.) Fölösleges! Megdöglök! Szer-vusz.

Az asszony: Simenkám!

A család (főként bejött): Nagyságos ur, jött valaki.

Az asszony: Jézus, Jácsa, be ne ereszsze! Fiam, maradj nyugodtan.

A férj (diadalüvöltéssel): Hadd jöjjön! Hadd jöjjön! Hadd jöjjön!

A valaki (belép).

A férj (rikoltva): Mit akar?!?

A valaki: Nagyságos ur...

A férj: Nem nagyságos, nem tekintetes, nem tisztelt című — semmi, egy zéró! Erti?

A valaki: Bocsánatot kérek...

A férj (üvölt): Istenem! a bocsánat! Buék? Mi? Ugye: Buék?

A valaki (reszket): Igenis: boldog...

A férj: Mi jogon? Gazember! Miér? Hogy meri? Ki maga? Mi maga? Hol született?

A valaki: En a Bittenbinder Konrádól vagyok.

A férj (Grülten kacag): Ott? Igazán ott?

A valaki: A nagyságos ur kipucolt kalapját hoztam haza júniusban...

A férj (kipattan az ágyból, olyan fehér, mint Fehér Anna, tetőtől talpig).

Az asszony: Simon! Simon!

A férj: Jó. Simon. Tudom már. Most jön a hastánc. Most jön a kék-walk a hason!

A földre sujtja a valakit, tébolytáncot lejt a hasán és énekel:

Kitiprom a belsíd
Kis angyalom!

Kitiporja a beleit és visszafekszik az ágyba.
— Ugy, most legalább fölakasztanak.

Az asszony: Simon! (A családdal összesepri a boldogtalan valakit) Ber.

Krumpli, virág és széktámla.

(Aradi fiatalember harca a színházban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 3.

És még mondja valaki, hogy nincsen már kedély az emberekben! Dehogy nincs, dehogy nincs! Példán! Kassa maga a megtestesült kedély városa, ahol mindig van valami hecc. Egyszer a főispánnal heccelődnek, és pikáns orfeumbeli nótákat énekelnek az ablaka alatt, másszor pecsétörés történik, most pedig a színházban történt egy kedélyes botrány, amelynek egyik főszereplője *Deutsch Jenő*, az aradi származású fiatalember, aki három esztendővel ezelőtt az aradi önkéntesek báljának német nyelvű meghívója miatt támadt afférben is vezető szerepet játszott.

Az épületes kis esetről a következő kassai tudósítás számol be:

Szombaton este a „Virágcsata” előadása alkalmából olyan épületes botrány mulattatta a színház gyér közönségét, aminőhöz hasonló már régen nem jegyeztek föl a kassai nemzeti színház annálesiben.

A Virágcsata első két felvonása nagyon vontatottan ment. A kisszámú közönség unatkozott, amíg a második felvonás fináléja el nem érkezett.

A második felvonás végén a szereplők ugyanis virágokkal dobálják meg a közönséget, a közönség pedig a virágokat visszahajgálja a színpadra. A szombati virágcsata alkalmából *Szénássy György*, aki egy hülye bárót, *Ikerváry Nikit* játszott, a szemtanúk szerint, egy *krumplival* célbavette a földszint első sorában ülő *Deutsch Jenőt*, a hernádcsapó művelő titkárát és szerencsésen *örönnel találta*. *Deutsch Jenő*, aki *Szénássynak* jó barátja, csakhamar lelőcsudott meglepetéséből és a közönség harsogó derültsége közepette leszakította ülésének laza széktámláját és a színpadon *Szénássyt* vette célba. *Szénássy* azonban félreugrott, úgy, hogy a kemény fatárgy az egyik főszereplőt, *Diósi Nusit* találta homlokán, a *Malmos Ionát*, egy vidéki csirri leányt játszott. *Deutsch* most a szomszéd ülés támláját szakitotta le és újból célba vette *Szénássyt*, de az ismét félreugrott és a támla egy karhőgyet, *Radványi Dezső* német horzsolta.

A közönség ezen az intermezzon különféle kép mulatott, de *Mihalik Béla* rendőrkapitány, aki az esetnek szemtanúja volt, a szereplők ellen megtette a feljelentést, nyilvános helyen való botrányos viselkedés miatt.

Jászay Mari balesete.

(A nagy tragika karját törte.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, január 3.

A magyar színművészet legnagyobb büszkeségét, *Jászay Marit*, — amint *Budapesti tudósítónk* jelenti, — a *Bánk Bán* ma esti előadása alatt sajnálatos baleset érte a Nemzeti Színház deszkáin. A baleset folytán a nagy művésznő négy-öt hétig kénytelen lesz távol maradni a színpadtól. Az eset részleteiről tudósítónk a következőket táviratozza:

A *Bánk Bán* előadásán *Jászay Mari* a *Gertrud* szerepét játszotta. A negyedik felvonásban, mikor *Bánk*, akit *Bukó* személyesített, leszurja *Gertrudot*, a tragika oly szerencsétlenül talált a földre zuhanni, hogy jobb tenyerére ereszkedve, jobb karjának *radiuscontját* eltörte. A művésznő azonnal heves és égető fájdalmat érzett, de egy pillanat alatt eszébe jutott, hogy ha kiabálna, könnyen pánik üthetne ki a zsúfolt nézőterű színházban. Összeharapta tehát ajkait, s elfojtotta fájdalmát egészen a felvonás végeig. Csak amikor a függöny legörődött, akkor kezdett jajgatni és kiabálni.

Pályatársai azonnal hozzá siettek, s felemelték a földről a súlyosan megsérült tragikát, akit a színházban épen jelenlevő *Irsay tanár* vett ápolás alá. Csakhamar megérkeztek a mentők is, kik lakására szállították a művésznőt. Orvosai véleménye szerint fájdalmas sebének gyógyulása 4-5 hetet vesz igénybe.

A művésznő balesetének híre csak az előadás után, a késő éjjeli órákban terjedt el, s mindenfelé nagy részvétet keltett. Különösen csudálják azt a szinte hősi magatartást, amelyet *Jászay Mari* tanusított, s amely csak újabb jele az ő nagyságának.

HIREK.

Az Aradi Közlöny nagy naptára.

Arad, január 3.

Az Aradi Közlöny nagy képes naptára, amely most még előjelenéi is díszesebb köntösben és gazdagabb tartalommal jelent meg, már a legközelebbi napokban kezébe jut az Aradi Közlöny minden előfizetőjének. A hatalmas kvantum, amelyben a vaskos könyv postára kerül, lehetetlenné teszi a szállítás gyors lebonyolítását; a posta nem tud megbirkózni ezzel a feladattal. Epen ezért türelemre kell kérnünk azokat, akik eddig még nem jutottak a naptár birtokába; rövid ideig tartó türelemre, mert hiszen pár nap múlva mindenki besorozhatja könyvtárába ezt a tartalmas könyvet, amely a legelőkelőbb napilapok hasonló irá-

nyu ajándékaival szemben állhatja ki a versenyt.

A naptár szétküldése már Aradon már be is fejeződött. előfizetőink közül még nem kapták meg a kiadónkban máris bejeleni hogy a gyors orvoslás iránt intézk ténjék. Mindenki, aki három hosszabb ideig nincsen az előfizetők hátralékban, számot tarthat róla a kiadónk is azonnal megkapják, az előfizetési díjakat a kiadónk által tartatták.

A mai nap folyamán a következő városokban és községekben lakó előfizetők kapták meg a maguk naptárát:

Apátfalva, Baja, Battonya, Bács. Cs.-Palota, Danbú, Győr, Hódmezővásárhely, Kis-Zomb. Kun Főegyháza, Kis-Pereg, Klagenfurt, Kézdivászló, Kuvin, M.-Egyháza, M. Bodzák, Bánhegyes, Mezőhegyes, Makó, M. Kézdivászló, Ménes, Mondoriak, Nagylak, Nagyreg, Pityerós, Pécska, Paulis, Ruma, Badhely, Szarvas, Szeged, Szemlén, Tó Ujvidék, Ujpanát, Wildstein és Z.

Nyilatkozat.

A mai napon megjelent dr. *Sugár Jenő* és *Steiner József* akik *Stauber József* ur: az „Aradi Közlöny” felelős szerkesztője nevére azt a kérdést intézték hozzám, hogy a Függetlenség „Szerkesztői Újra” című vezércikkében foglalt kijelentés *Stauber József* ur személyére vonatkozna-e?

A kérdésre legloyálisabban nyilatkoztam, hogy a vezércikkben foglalt *Stauber József* ur személyére általában nem vonatkoztak és hogy személyében sérteni nem akartam, nem is sértettem.

Férfias nyíltsággal elismerem, hogy a Függetlenség részvéneinek tulajdonjogára megkérdőjeletem voltam informálva, s imént ebből vont politikai következtetésemet tárgyaltanoknak nyilvánítom.

Arad, 1906. január 3.

Zima Tibor,

a „Függetlenség” felelős szerkesztője.

— *Goluchowszki lemond?* *Lipó* táviratozzák: A *Leipziger Tagblatt* bécsi rásból azt a föltűnést keltő hírt közölte, hogy *Goluchowszki Agenor* gróf külügyminiszter le akar mondani állásáról. Általános meglepetést keltett, hogy *Goluchowszki* eddigi szokástól eltérőleg újévkor nem volt Bécsben. A lemondást a magyar sajtóval sággal hozzák összeköttetésbe. Hasol hirt jelent a milánói *Corriere della sera*.

— *Dessewffy püspök jubileuma.* A csanagyházmegye c. ültörökön, e hó 4 én ünnepli 16. évfordulóját annak, hogy *Dessewffy Sándor* a csanádi egyházmegyébe megyés püspök nevezék ki. Ez alkalomból az ősz egyházi életet már most is számosan keresik fel a püspök vezetésével.

— *Végkiürítés a Kossuth-tárlaton.* az aradi Kossuth szobor javára rendezett tárlatnak hátramaradt tárgyait most végkiürítéstől mentesítik a tárlat rendezősege, mely uton is fölkéri a nagyközönséget, hogy a tárgyak megvásárlásával járuljon hozzá a Kossuth-szoboralap gyarapodásához.

— *Szava Tamás királyi tanácsos.* Az új dalmi működés felsőbb helyen nagy ritkán talál elismerésre. Orvendetesen megjelent

esztétikusunk és a régi gardához írók most a királyi tanácsosságot a irodalom terén szerzett érdemeiért. A most lap mai száma hozza erről a közlést:

„Emélyem körül magyar miniszterelnök vezetésével megbízott miniszterelnököm előterjesztésére Szana Ironak, a Petőfi Társaság főtitkárának Uránia Magyar Tudományos Színház atójának, az irodalom terén szerzett érdemeiért, a királyi tanácsosi címet adományozom. Bécsben, 1905. évi december hó

Ferencz József s. k.

Báró Fejérváry Géza s. k.

Bölcsey-zsur vendégei. A Kölcsey egyetemi szakosztálya keddi zsuriának a nagyváradi vendégek adják meg, az országos nevű nagyváradi író novellas fel, mely méltán tarthat a közönlődésére számot. Vele együtt szerepel János a Szigligeti társaság tagja, aki olvassa fel. Horváth Kornél dr., aradi zeneszerzője zongorán adja elő előadását. Nagy várakozással tekintünk Horváth Kornél finom zeneműveire, a legújabb szerzeményei elé, nagyobb, mert előadója, a virtuóz játékos maga is sok élvezetet ígér. Változatot hozunk a Hofbauer Olga kedves témájú műmelynek a címe: „Menyasszony választása”. A színtársulat egy nő tagja fogja előadni. Losonczy Zoltánnak, az irodalmi szakosztálynak szabadságharci tárgyu felolvasása lesz a műsort.

Egyezés Fülöp herceg és Lujza hercegnő között. Parisból táviratozzák, hogy Fülöp herceg és Lujza hercegnő valóban a következő egyezés jött létre: a hercegnő egy meghatározott termékekért belülről fizetendő, elidegeníthetetlen és nem terhelhető apanázsul egyszercsakkorra négyszázezer koronát, ha pedig hétezer koronát kap. Azonapja, Lipót belga király évi ötvenezernél több koronát ad neki tüpénzül. A herceg ezután a belga királyi hercegnő címét fogja viselni. Mattasich Gézáról szól az egyezésben. A Góthában indított válópört a január 15-iki tárgyaláson be fogják fejezni. A hercegnő Budapesten indítandó válópör elindítását.

Lippa község tisztújítása. Lippa község képviselőtestülete — mint ottani tudósítónk értesíti — december 28-án tartotta meg tisztújító közgyűlését, amelyet hosszú és izgalmas munkákkal bővelkedő mozgalmak előztek meg. Először történt először, hogy a románok által külön párt állítottak jelöltet és bár heves vitákat fejtettek ki a maguk jelöltjeinek érdekében, mégsem értek célra, sőt a választáson egyik állást, amelyet eddig román ember birtokolt, az ellenpárt jelöltjével töltötték be. A választás, mely reggeli kilenc órától kezdve délután estig tartott, ezzel az eredményvel végződött: első bíró lett: Mindl József, másodbíró: Györgyevits György, árvaszéki gyámpénztáros: Bann József, községi pénztáros: Szávits Antal, rendőr-esküdt: Prohaska S. János, pusztabíró: Tillmann Antal, végrehajtó esküdt: Pakurár Leontin, közmunka-esküdt: Martin János. Tillmann Antal kivételével a többiek régi tisztviselői Lippa községnek.

Légből robbantott dohánygyár. Az American Snuff Co. elktoni (Kentucky) dohánygyárát — dinamittal robbantották le — de a gyár-

pusztítás minden valószínűség szerint a „Dark Tobacco Growers Association” (sötét dohánytermelők szövetsége) rokonszenvezők munkája, ámbar ezek tagadják. Néhány nap előtt az Amerikai Tobacco Co. Kereskedelmi ügynöke figyelmeztetést kapott, hogy ne vásároljon dohányt azoktól a termelőktől, kik a dohánytrösztöt párolják, mert baj lesz. Ez azonban nem vette sok figyelembe a fenyegetést. — A Guthrie and Elkton vasuti vonatot az éjjeli lámpával és zászlójelzéssel megállították Elktontól két mérföldnyire Bradshaws mellett. Mikor a vonat megállt, több revolveres álarcos ember ugrott fel a mozdonyra és engedelmességre kényszerítették a gépészt. Ez alatt 150 álarcos és fegyveres ember felkapaszkodott a vonatra. Revolverekkel vizsgálták végig az utasokat s az álarcos társaság vezetője tudtára adta az utasoknak, hogy ne ijedjenek meg, mert ők csak dohánykereskedőket keresnek a vonaton. Mikor a vizsgálatnak vége volt, a mozdonyvezetőnek intettek, hogy indítsa el a vonatot, ők pedig eltűntek a sötétben. Ezek valószínűleg a „Hill Billies” rablótársaság voltak, kik éjszakánként megdézsmálták a sötét dohány földeket. A sötét dohány pedig nagyon értékes itt, mert az e fajta dohány a föld legjobb sötét dohányja. E rablásokra azután a Dark Tobacco Co. is fegyveres kirendeltséget küldött a rablók ellen, kik most bosszúból halálra keresik a sötét dohányárusokat.

Az elmozdított püspöki jószágigazgató. Temesvárról jelentik: A püspöki uradalom tisztikarának egyik tagja, Praznovszky Agoston és több társa egy beadványban azzal vádolta Dessewffy Béla jószágigazgatót, hogy hűtlenül kezelte az uradalmi javakat. Dessewffy erre a temesvári járásbírósnál rágalmazási pört indított a feljelentők ellen, amely azonban a vádlottak fölmentésével végződött. Ez ítélet alapján — mint Temesvárról táviratozzák — Németh József segédpüspök ma Dessewffyt elmozdította állásától és a püspöki uradalom kormányzatával a volt vádlottat Praznovszkyt bizta meg.

Betörés Csermón. Schreier Samu csermői birtokos hazában tegnap ismeretlen tettesek betörték az egyik szoba ablakait, majd átfurták a szoba pallozatát és lenetoltak a pincébe, melyből borokat és élelmi szereket, azután pedig a szobából butordarabokat loptak el. A csendőrség erőlyesen kutat, de a tetteseknek még nincs semmi nyomuk.

Huszonhárom gyermek anyja. A touloni tizedik arzenal egyik munkása, Fleurit büszke lehet a családjára. Felesége a minap éppen a huszonharmadik gyermeket szülte a világra. A családtagok tekintélyes száma már magában véve is nagy szó, de a legnagyobb dolog éppen Franciaországban, ahol a népesség dekadenciában van. A francia tengerészeti miniszter elhatározta, hogy Franciaország halálját lerója a csodásan termékeny anyával szemben és ki is utalt neki — ötven frankot.

Amihez a halottnak nincs joga. Budapestről írják a következő, s a magyar hivatalok copljára oly jellemző esetet: Nemrégiben Thurányi István, Kerepes község előjárója fekete ruhába öltözve iróasztala elé ült és agyonlőtte magát. A megindított vizsgálat kiderítette, hogy az öngyilkos összes hivatali ügyeit a legnagyobb rendben hagyta hátra. Az iróasztalon, amely előtt megölte magát, ott feküdt felülve az anyakönyv, melynek utolsó lapjára rávezette a saját halálát. Minden adat, a halál helye és ideje, a halál oka pontosan ki volt tüntetve. A bejelentés végén az öngyilkos bejelentő és anyakönyves gyanánt saját magát nevezte meg. A belügyminiszter a községi anyakönyvi bejegyzést meg-

semmisítette ezzel a megoldással: „halott nem volt jegyezve arra, hogy a saját halálát beírassa az anyakönyvbe s nem szerepelhet bejelentő gyanánt sem.” A megsemmisített bejegyzést ezután szóról-szóra egyező szövegben a helyettes-anyakönyvvezető is beírta az anyakönyvbe.

A költő óra Vagy wekker, mint ahogy magyarul nevezik. Ilyen lármás szerszámot akart vásárolni egy éjszakázó aradi ifju, akinek minden reggel 8 órára a hivatalban kellett lenni. De persze, hogy nem volt ott, mert hiányzott az, aki — vagy ami — fölriasztja mély álmából. A főnöke végre is megsokalta a sok késést és erőlyesen kijelentette:

— Hallja maga javithatatlan lumpfráter, ha holnaptól fogva pontosan itt nem lesz az én büroiban, akkor maga már ment is!

Mit tegyen a szegény ifju? Elment egy óráshoz, hogy költő-órát vásároljon. Össze vissza válogatta a holmikát, de drágálta valamennyit.

— Itt van egy ócsó. Ezt megszámlálom 8 koronáért — mondta az óras.

A fiu megnézte és konstatalta, hogy nem csong.

— Hiszen ez nem ócsó.

Az óras mosolyogva felelte:

— Az nem baj. Legalább nyugodtan alhatik uraságod.

Eljegyzés. Aradnak előkelő, a közjótékonyk terén kivált nagyiparos családját köti össze az ország egyik főrendi a politikai életben ismert családjával az az eljegyzés, amely ma vált befejezetté. Szamosújvár nemethi dr. Dániel Tibor báró országgyűlési képviselő, cs. és kir. tart. huszárhadnagy, a magyar főrendiház örökös tagja, jegyet váltott végvári Newman Margit kisasszonnyal, végvári Neuman Dániel és neje szül. Fürst Mária leányával, az aradi társaságok szeretetreméltó, nagyműveltségű tagjával, aki nemes szívével segítő társa volt a jótékonyk gyakorlásában édes anyjának. A vőlegény Dániel Ernő báró, v. b. t. t. országgyűlési képviselőnek, a volt kereskedelmi miniszternek a fia; az országgyűlésen a deési kerületet képviseli, szabadelpárti programmal.

Ki az aradi színház legjobb művésznője? A Színház és Élet című lap szerkesztősége országos szépségversenyt rendez, amelyben szavazásra kéri az egész ország közönségét, ki a legbájosabb nőtagja az Operának, Nemzeti, Vig., Király-, Nép- és Magyar színháznak, továbbá a kolozsvári, kassai, kecskeméti, miskolci, aradi, nagyváradi, pécsi, szegedi, székesfehérvári és kolozsvári színházaknak? A versenyt a nevezett lap jövő heti számában kezdi meg, a győztesek díszes emléktárgyat kapnak és arcképeiket is közli az ujság. A pályázat február 27-én lesz kihirdetve. Az egész ország szavazata fogja tehát eldönteni, kik az ország legbájosabb művésznői. A bővebb feltételeket a Színház és Élet jövő heti száma közli.

Házasság. Zsijon Gergely aradi kir. pénzügyi fogalmazó eljegyezte Seguens Iduska kisasszonyt Sepsiszentgyörgyön.

Egy huszártiszt kitüntetés. Károly román király Schütz Agoston, Hadik-huszárezredbeli századosnak a katonai szakirodalom terén szerzett érdemei elismerésül a IV. osztályu romániai csillagrendet adományozta. Schütz százados, aki az aradi ur társaságok rokonszenves tagja, kitüntetés alkalmából számosan üdvözölték.

Meggyilkolta a felesége szeretőjét. Budapesti tudósítónk elenti: Kovács János nap-szamos 8 évvel ezelőtt kiment Amerikába, a nőkül, hogy feleségének elutazásáról emilitást tett volna. Az asszony egy ideig bírta a magányos életet, azután összeállt Wagner Lőrinc közművelővel. Néhány hónappal ezelőtt Kovács váratlanul visszatért és követelte magának az asszonyt. Wagner Lőrinc levágta férfit a

tére lemondott a szeretőjéről hitese ura javára. De Kovács nem tudta elfelejteni, hogy az asszony másé volt, azóta folyton ütötte-verte, ki-nozta. Sőt egyszer fel is jelentette feleségét magzatihijság miatt, de az asszonyt felmentették. Az asszony ezután nem ment vissza urához hanem újra összeült Wagnerrel, akivel már együtt élt. Tegnap este Kovács János beállított felesége Füzér-utca 46. sz. alatti lakásába és kihívta feleségét:

— Gyere ki, hadd számoljunk le egymással.

Az asszony helyett azonban Wagner jött ki, akit egy furkós bottal Kovács úgy vágott fejbe, hogy az rögtön *szörnyet halt*. Kovácsot a rendőrség letartóztatta.

— Asszonyok tizparancsolata. Egy elmés nő így állította össze az asszonyok tizparancsolatát: 1. Gondold meg, ó asszony, hogy alapjában véve mindig te voltál az ur, te is leszel mindig. Engedj kis dolgokban, hogy a nagyokban a te akaratod annál jobban érvényesülhessen. 2. Ne feledd, hogy férjed agyal, ha bukkott is, viseld el mindentudását, ámbár szárnyát a magasabb szférák számára ritkán — vagy sohasem — láthatod. 3. Gondold meg, hogy a férfi szellemileg többnyire gyöngébb, mint a nő s a legkönnyebb irodalmi munkát is gyakorlta e gyöngeségének legyőzésével tudja csak létrehozni. 4. Ha a férfimunkát nem ismered, ezért még nem kell nagybecsülnöd azt. Semmiesetre nagyobbra, mint a magadét, mert a legtöbb férfimunkát még akkor sem lehet észrevenni, ha nem végzik el. 5. Tartsd szem előtt a költő mondását: „A férfi mindig a maga mértéke szerint mér, de úgy, hogy ő maga mindig tulságosan nagy. Az asszony ellenben mindenkint megtanít arra, mit ér.” Vagy ha tetszik ezt is megjegyezheted: „A rosszat, amit az ember magának okozott, legkényelmesebb másokon megtorolni.” 6. Sohas adj férjednek külön pénzt a maga külön vászorái vagy egyéb ilyen apró-tréfákra. Hadd viselje csak napi ellátásának gondját ő maga. Lehetőleg keveset beszélj vele erről s ha beszélés: légy rövid és erélyes. Ne feledd, hogy a hámból való krugások annál nehezebbek, minél kevesebb anyagi erője van hozzá férjednek. 7. Dicsérd meg néha barátságosan férjed állítólagos konyha- és pinceszakértelmét. Neked semmibe se kerül ez, neki elmondhatatlanul jól esik, ha ugyan jól nem is lakik vele. A napi zsebpénzért való fáradozása így könnyebben elviselhetővé válik és sok olyan órán keresztül segíti, melyeket egyébként nem tudna hogyan eltölteni. 8. Légy igazságos férjed iránt, vagyis fokozd le amennyire lehet igényeidet, ha hízelgéssel akar elkábitani, légy óvatos és tőgy úgy, mintha tudnád előre, mire akar ki-lyukadni. 9. Sohas kérdezd meg férjedet cselekedetei alapoka felől. Olyankor vagy hazudik neked, vagy maga sem tudja miért teszi, amit teszi. Csak a gyerekek, vagy a cselédség jelenlétében szidd meg; akkor talán szégyenli magát, ha még nem sülyedt tulságosan mélyre. De ne nagyon fáradozz nevelésével, mert vannak férfiak, akiket már úgy se fog semmi. 10. Ha vízály vagy félreértés van köztetek, gondoldj a régi, szép mondásra: „Szemet szemért, fogat fogért!” Inkább holnap békülj ki, mint ma, tarisd lenn a magad számára az utolsó szó jogát; akkor férjed már egészségi okokból is feladja a harcot. — Utóirat. Ne írtelj más férfiakkal, cseppet sem jobbak a te férjednél. Mert a nők, sajnos, soha nem kapják meg azt a férfit, akit megérdemelnek.

— Elvesztett vasuti kalauz. A szegedről csütörtökön délután fíháromkor Karlova felé haladó motor helyett pénteken vasut közlekedett, miután a motor elromlott. A kisvasut pontosan be is ért a vedreaházai állomásra; pontosan, de nem hiánytalanul. Észrevette ugyanis a vo-

natvezető, hogy a kalauz nincs sehol. Keresték a kocsikban, az őrházban, — a kalauzt nem találták. Már-már a legrosszabbra gondolt a vasut személyzete, mikor az újszentiváni őr jelentette, hogy a kalauz megvan és él. A vasut nagyhirtelen *viesszafordult Újszentivánra* a kalauzért, aki elbeszélte, hogy miközben az oldalnyíló kocsikba akart menni a jegyek át-vizsgálása végett, *leesett*, még pedig oly szerencsésen, hogy semmi baja nem esett. A vonat azután a vasutlak s az utasok nagy örömeire folytatta útját a körülményekhez képest szerencsés kalauzzal együtt.

— Elvesztett Folyó hó 2 án a délutáni órákban a vasutól — Buros Béni tér, József főherceg ut. Deák Ferenc utca és Pöstenberg Ernő utcán végig menve Bratta László (b) gimn oszt. tanuló elvesztette a gimnázium kebelében levő szegény tanulókat segélyző egyesület 20 kor papírpénzzel és körzőjét. Kéretik a becsületes megtaláló, szivesked-nek a talált ivet tartalommal együtt és a körzőt Burián János gmn igazgatónak, egyleti alelnöknek, avagy Sátor József gimn tanárnak, egyleti pénztárnoknak átadni. Annál is inkább kéretik a becsületes megtaláló, mert nemes célra gyűjtötte a pénzt. Ivszám: 142. — *Vekov Janos*, III. éves tanítójelölt.

— Aki szép finoma mradandó és értékes aján dékál óhajja szeretteit az újévre meglepni, az forduljon teljes bizalommal *Weinberger Ferenc* jónévű ékszerészünkhöz Andrássy tér „Köz pontú számloda” épület, melegen ajánljuk a t. közön ség figyelmébe és pártfogásába, ismert szoliditása révén is, szép raktára már meg éppen imponáló Olcsó szolid áruk, pontos kiszolgálás — saját ékszer készítői és javító műhely. Városi és megyei telefon 489. 2498

— Gyengén látók szemüveget, csiptetőt nem létezett olcsó árakban kapnak *Ujházi Ede* Salacz-utcai látszerész látyszerészi és véső műintézetében. Csiptető-könnyességeket — minden orron biztosan tartó autófizekkel — látszer és ékszerjavításokat igen jutányosan eszközöl, szintugy monogram, címer és írás véséseket, patent ajtócímtáblákat, bélyegzőket, pecsétnyomokat izléses kivite ben. Divatos himző monogramnak darabja 50 fillér. 2944

— Újévi ajándékoknak legalkalmasabb mradandó értékkel bíró arany, ezüst és Brillans-ékszerek, pontosan szabályozott svájci zseborák — különlegességi gyártmányok — a legjutányosabb árakon kaphatók *Kun József* ékszerésznél Arad, Andrássy-tér 17. Nagy okkaziók brillans és gyémánt-árakban, melyek saját műhelyemben készültek. 2944

— „Antidol” a legjobb gyógyszer: fejfájás, ideges fejfájás és nátha ellen. A szert nem kell bevenni, néhány csepp a tenyéren eldörzsölve s használati utasítás szerint belélegezve, azonnal megszünteti a bajt. Sok ezer ember használja s minden ki csak jót mond róla. Kérdezze ismerőseit: hogy használta e már az Antidol t?, amely nagyszerű hitasáért arany éremmel lett kitüntetve. Egy üvegecske ára 1 kor. 20 fill. és 35-ször mulaszthatja el vele fejfajását. Kapható: Hajós Arpád, Krebsz Géza, Földes Kelemen, Ring Lajos, Rozsnyai Mátyás és Vojtek Kálmán gyógytarában. 2903

— Szép fogakat csakis a *Dentolin* fogere me használata biztosít. Vojtek és Weisznál. 112

A bécsiek Szilveszter-éjszakája.

(Az újév a császárvárosban.)

— Az *Aradi Közlöny* tudósítójától. —

Arad, január 3

Az osztrák császár-város sokat emlegetett „kedélyessége” közelről nézve meglehetősen izléstelen és durva. Hogy a „Weana Hamur” milyen neveltelenségekben nyilvánul, mutatja az újév napjára virradó Szilveszter éjszaka, melynek kisebb-nagyobb epizódjairól a bécsi lapok félig dicsékvő, félig panaszos hangon adnak hírt. A bepezsgőzött és besűrűzött bécsi ifiutaláság olyan garázdálkodásokat vitt véghez egész éjjel, hogy még a férfi-társaságban hazamenő hölgyek se voltak biztosak az inzul-tusaitól.

Különösen a Stephansplatz és a Kärnthnerstrasse volt népes. Pityókás fickók egész rajban járták be az utcákat és szilveszteri fáik-at mindenkivel éreztették, akik utjok kerültek. Ordítóva vették körül az asszonyok és leányokat s a legilletlenebb módon kedtek veük szemben: ölgették, össze-vissza csokolgatták őket és röhögve kiabáltak: „ujévi szokás!” Ha a nők férfi kísérői kövéltek, ököllet és bottal támadták meg.

A bércsikat megrohanták és a kocsi tiltakozása dacára tizen-tizenöten is beülték a kocsi belsejébe, ki a bakjára) és ha a kocsi elenkezett, lesökték a bakról s valamelyik kezébe fogva a gyepiót, nagy ostorcsapat közt kergette utcáról-utcára az agyonsanyagtott gebákat. Fiatal emberek idősebb hölgy előtt kalapot emeltek s kérdezték:

— Nem parancsol egy vőt?

Egy fiatal ember jajgatva szaladgált az utcán végig és zokogva mondogatta:

— Elvesztettem az anyósomat!

Néhány suhanc a cilinderekre pályázott, minnek rendesen verekedés volt a vége. A közök között minduntalan szabad teret röhögtek, amelynek közepén legények-leányok táncra perdültek. Más helyen pezsgőzött nyílt utcán és még délelőtt is ott állt a sűrű, törött pezsgős palackok. Egy társaság rök jelmezesen vonult föl s egy áreket akarta őket tartóztatni.

Egy öreg ur kifordított városi sétálgatott. Egy csapat női köpenyes ifjú ber keltett feltűnést. A Stephansplatzon, kövezetre terített lópokréccon két birkozó kezdett matsh-et, Egyikük ólász keztyűbe töltött kézzel hadakozott. Egy elegáns öltözött, cilinderes fiatalembert hordár, targoncás Kärnthner-strassén végig, egy utcasarkonban felborította a targoncát és „utas” a társaság ujjongása közt a sárba gurult. Egy másik fiatal embert az „entreprise” egyenruhájában hágyon cipeltek utcáról-utcára. Az éjjeli kávéházak és vendéglők zsufolva voltak zajongó, táncos tömegekkel s egymást érték a legkinosabb és a legbrutálisabb jelenetek. Még újév délelőttjén is rajokban ödöngtek a templomban nők s onnan jövők sokasága között máros alakok, akik — bécsi felfogás szerint — nagyon méltó módon lépték át az újév szöbét.

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1905. évi május hó 1-től. —

ARADROL		ARADRA	
Budapest felé indul:		Budapest felé érkezik:	
Nagyváradra reggel	5.09	Személyvonat reggel	6.30
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.15
Személyvonat d. e.	11.25	Gyorsvonat délután	12.12
Gyorsvonat délután	4.16	Személyvonat d. u.	3.29
Személysz. tv. d. u.	4.51	Gyorsvonat este	6.54
Személyvonat este	9.30	Szv. Szolnokról este	9.30
Erdély felé:		Erdély felé:	
Személyvonat reggel	6.35	Radnáról reggel	7.48
Gyorsvonat délután	12.22	Gyorsvonat reggel	8.08
Soborsinig délután	2.30	Személyvonat d. e.	10.50
Személyvonat d. u.	4.02	Radnáról délután	2.29
Gyorsvonat este	7.04	Gyorsvonat délután	4.09
Radnára délelőtt	10.15	Személyvonat este	8.50
Radnára délután	5.51	Radnáról este	8.25
Piskire este	10.—	Piskiről reggel	4.45
Temesvár felé:		Temesvár felé:	
Személyvonat reggel	6.15	Vegyesvonat d. e.	10.40
Személyvonat d. u.	12.17	Személyvonat d. u.	3.43
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.59
Szeged felé:		Szeged felé:	
Személyvonat reggel	4.50	Személyvonat reggel	8.39
Vegyesvonat reggel	7.10	Vegyesvonat este	6.59
Személyvonat d. u.	4.06	Személyvonat éjjel	10.33
Brád felé:		Brád felé:	
Személyvonat reggel	6.25	Gurahonról svv. reg.	8.39
Vegyesvonat d. u.	12.27	Vegyesvonat délelőtt	11.—
Gurahonig svv. d. u.	4.25	Személyvonat este	6.49

Motormenetek

Arad—Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza között.

Kétegyháza felé reg. 6.10 | Kétegyháza felől d. e. 12.—
Kétegyháza felé d. u. 12.01 | Kétegyháza felől este 6.08

Arad—Borosjenő között.

Borosjenő felé d. e. 8.23 | Borosjenő felől d. u. 1.58
Borosjenő felé d. u. 2.40 | Borosjenő felől este 9.14

Arad—Mezőhegyes között.

Mezőhegyes felé reggel 8.14 | Mezőhegyes felől reg. 5.47
Battonya felé d. u. 12.30 | Battonya felől d. e. 11.09
Mezőhegyes felé este 5.32 | Battonya felől d. u. 3.40

ÜZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvénytársaság forgalmi kimutatása 1905. évi december 16-tól 31-ig. Személyszállítás 1905. december 16-tól 31-ig 19377 személy, bevétel 8859 korona 70 fillér, 1904. december 16-tól 31-ig 9045 személy, bevétel 8751 korona — fillér, 1905. január 1-től december 31-ig 523963 személy, bevétel 105972 korona 70 fillér, 1904. január 1-től december 31-ig 508547 személy, bevétel 98552 korona 60 fillér. Teherszállítás 1905. december 16-tól 31-ig 2882240 kilogramm, bevétel 8100 korona 16 fillér, 1904. december 16-tól 31-ig 2402880 kilogramm, bevétel 2738 korona 81 fillér, 1905. január 1-től, december 31-ig 58085980 kilogramm, bevétel 64394 korona 89 fillér, 1904. január 1-től december 31-ig 54028550 kilogramm, bevétel 60314 korona — fillér.

Budapesti áru- és értéktársa

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

— Budapest január 3.

Amerika 1/2 magasabb. Kínálat és vételkedv mérsékelte. Elkelt 8,000 metermázsas buza 5—10 fillérral magyarákon.

— Az arak 100 kilónként számítva:

— Budapest 10 órákor.

Buza 1906. áprilisa	17.20—17.23
Rozs 1906. áprilisa	14.18—14.20
Zab 1906. áprilisa	14.46—14.48
Tengeri 1906. májusra	13.68—13.70
Uj őszi buza 1906-ra	16.80—16.82

— Budapest 6 órákor.

Buza 1906. áprilisa	17.18—17.20
Rozs 1906. áprilisa	14.16—14.18
Zab 1906. áprilisa	14.46—14.48
Tengeri 1906. májusra	13.68—13.70
Uj őszi buza 1906-ra	16.78—16.80

— Irányzat csöndes.

— Budapest 5 órákor.

Osztrák hitelrészvény	580 25
Magyar hitelrészvény	791 50
Lezártított bank részvény	495 50
Bima-Muranyi vasúti részvény	528 50
Osztrák-magyar államvasúti részvény	668 50
Közúti vasút	594 50
Városi villamos vasút részvény	329 50
Kereskedelmi szanatórium sorsjegy pénzben	10 50
Kereskedelmi szanatórium sorsjegy árban	12 50

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Január 3. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül sulyban — fillérig; Öreg közep páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 135—136 fillérig; fiatal közep páronként 251—320 kilogrammig terjedő sulyban 134—135 fillérig; fiatal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 132—133 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felül sulyban 130—131 fillérig; közep páronként 240—260 kilogrammig terjedő sulyban 126—127 fillérig; könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban 120—122 fillérig.

Sertéselészlet: Január 1. napján volt készlet 29,995 darab, január 2. napján főlhajtott 1535 darab, január 2. napján elszállított 1372 darab, január 3. napján maradt készlet 30,158 darab.

A készlet sertsészlet irányzata: Csöndes.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

G. H. Arad. Véleményünk megegyezik az Önével.

KAPIREND.

Január 4. Csütörtök. Róm. kath. naptár: Titusz püspök. — Protestáns naptár: Titusz püspök. — Görög-keleti naptár (december 22.): Anasztázia. — A nap két 7 óra között, nyugszik 4 óra 20 perckor.

Időjelzés. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra elődött távirattal szertűt. a mai napra a következő időjárás várható: Hideg, elvélve csapadék.

Január 5. Az aradi atletikai klub közgyűlése este 5 1/2 órakor. — Az aradi turista-egyesület közgyűlése este 6 órakor (Vadászkürt-vendéglő.)

Január 9. Köröbánya és vidéke takarékpénztár részvénytársaság rendkívüli közgyűlése délután 3 órakor.

Január 10. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

CSARNOK.

Az első fájdalom.

Írta: Lta.

[2]

(Folytatás.)

Türelmetlenül leskelődött az ablaknál, de azok csak nem jöttek. Az ételt kivítte a konyhába, majd visszaült a kanapéra, de ezután már nem foltoz-gott, hanem a még mindig nyafogó gyermeket vette az ölébe és úgy csitította.

— Ugy hallom, mintha valaki sirna, — szölt kis idő múlva az apa és kezét fűtőhez illesztve figyelni kezdett.

Csakugyan elfojtott zokogás hallatszott be a szobába az ajtóreszen keresztül.

— No ennek a leánynak már megint mi baja? — kiáltott fel az asszony. — En nem tudom felfogni, mi lehet őt egy idő óta. Mintha csak az ördög bujt volna beléje.

— Kibe?

— Hát Terusba. Hisz ő sir odakünn a konyhában.

Be furcsa természete is lett ennek a leánynak. Ma délután azt mondtam neki, hogy menjen a gyermekkel a promenádra. És azt hiszed, hogy hallgatott rám? Ebujt azt ajtó mögé és onnan kiáltotta, hogy ő bizony három éves kopott ruhában nem megy az emberek elé. A mikor aztán én erre egy szót sem szóltam neki, elém állt cipőjével a kezében és cunya határozott hangon kijelentette, hogy ő azt többé fel nem buzza a lábára, mivel egy formátlan lapos sarku cipővel nem teszi nevetéges é magát. Mit szólsz ehhez? Én igazán nem tudom megérteni ezt. Istenem, Istenem, mit tett a mi jó lelkű szolid leánykánkból... Folyon panaszkodik, duzzog, nincs megelégedve semmivel. Ki tudja, hogy mi lehet már megint? No, de majd eihalgatattam őt.

Ezzel feikelt és a konyhába akart menni, de a férje megakadályozta ebben.

— Ugyan mradj. Hadd sirjon, ha jól esik neki. Tudod, az ily fiatal leánylőleknél nem is lehet oly szigorúan venni ezt. Bizonyára látott egy újabb ruhadarabot és az keserítette el anynyira.

— Te is könnyen beszélsz. Én...

Tovább nem folytatta, mert e percben belépett a jogász. Fiatal belyhes bajszu 19—20 éves fiu volt.

Apró vizsla szemével, jókedvtől sugárzó arccal nézett körül. A hidegtől pirosra dermedt kezét erősen megdörzsölte és a sok cigaret-tázástól rekedt hangon szölt:

— Kisse elkéstem? Ugye?

Kevéssel ezután betoppant a másik szobaur is. Ez éppen ellentétje volt a fúrge kis jogásznak. Belépésekor csak a fogai közt mormogott egy „jó estét”. Berzsa nagy haja homlokára esett és mély fekvésű titorzatosan fénylő szemei különös ellentétet képeztek sápadt arcával, mely sápadtság az újságitrók egyik jellemző vonását képezi, de mivé az éjjeli ideg-rontó munka és a sok éjszakai kávéházba járás teszi őket...

— Terus, tálad fel az ételt, szölt ki az asszony a konyhába, azonban bele telt jó pár perc és a leány nem jelentkezett.

Igy kénytelen volt ő maga a táladás után látni. Mérgesen indult a konyhába, azon szándékkal, hogy szofogadatlanságáért megpirongatja leányát. Terus a sparherd mellett egy kis zsámolyon ült. Az ölében egy könyv volt, minnek olvasásába olyannyira elmélyedt, hogy nem is vette észre a töle állg egy pár lépésnyit távolsgban álló anyját, aki meglepetve nézte, mint potyognak a könyv lapjára könyei. Arcának vonásai elárulták, mennyire átérzi mindazt amit olvas.

Pár pillanattig némán figyelte őt, de aztán kíméletet nem ismerő hangon szölt:

— Nem hallottad mit parancsoltam?

Terus megszéppenve tekintett fel, majd zavartan nézett maga elé. Elhalványult arccal igyekezett köténye alá rejtetni a könyvet, de zavartsága oly ügyetlenné tette, hogy a könyv kinullott kezéből és éppen anyja lábai elé esett.

Azonban legnagyobb szerencséjére a sparherdon álló lábas tej éppen forrai kezdett és míg anyja azt sietett félretenni, addig ő remegő kézzel felkapta a könyvet és a nyakában levő kis berliner kendő alá rejtette.

— Szépen vagyunk, mndhatom! Hát előbbre való-e az olvasás, mint az én parancsom? Miféle könyv az? Hol vetted? Mutasd elő.

A leánya eleinte vonakodott, de midőn anyja követelősen rátekintett, lassan előhúta a kék vászonkötésű könyvet és dacosan, alig hallhatóan suttozta:

— Igazán ugy bámulsz rám, mintha leg-alább is egy embert öltem volna meg. Talán még olvasnom sem szabad?

Az anyja kíváncsian lapozott végig a könyvben, majd egy oldalnál feicsóváva megállt és megütközve, félig magában, félig fennhangon olvasta a következő mondatot:

„Es a leányt forró szerelme rábirta arra, hogy elhagyja szüleit és megszökjék kedvesével...”

— Na tessék! Mikép jut ez a kezembe? Hát neked való-e ez? Ki engedte meg, hogy ilyesfélét olvas? Ilk ez egy fiatal leányhoz? Az egész könyv az élet szenvedést foglalja magában. Persze az ilyen dolgok kötik te aztán a te figyelmedet.

Terus szégyenérzettel hajította le fejét.

A szobából kihallatszott az evőeszközök csörömpölése, melyvel az urak, mintha csak türelmetlen várakozásuknak adak volna kifejezést.

Érkezés után az újságitró azonnal felvette prémes szabátját és távozni készült.

— Rémitő sok dolgom van a redakcióban — szölt a jogászhoz, aki még ott ült az asztal mellett és egy darab kenyérral teljesen tisztára törülte tányérját. Ha ez így fog sokáig tartani, igazán megbolondulok. Háromszor annyit kell dolgoznom, mint rendszeren. A szerkesztő infu nzás, amiért feküdni kell nékie, azután a riporterünk is oly beteg lett, hogy legalább is három hétig nem hagyhatja el az ágyat. Ezek helyett is nekem kell most dolgoznom. Isten vele. Nincs sok vesztegetni való időm. Még ma egy vezércikket is kell írnom.

Alázszolgája.

Távozása után a jogász is bevonult szobájába és egy pikáns regény olvasása után lefeküdt.

(Folytatása következik.)

Nemzeti Színház.

Bérlet 91. sz.

Páratlan.

Csütörtökön, 1906. évi január hó 4-én

Az igazi.

Francia bohózat 3 felvonásban. Írta: Zamarois Miguel. Fordította: Dr. Komor Gyula.

SZEMÉLYEK:

Serjeux	Várnai Jenő.	Delphine néni	Bácsné.
Louise, neje	Veszpréminé.	Bellairené	Benkőné P.
Jacques, fia	Beregi S.	Nini, leánya	Novák Irén.
Honoré	Szathmári Á.	Lila, barátnője	Zalai Margit.
Lucie, neje	Körössy J.	Edmond	Borbély S.
Tribleau	Marházi M.	Susanne	Rákossy Gizl.

Kezdete este 7 és fél órakor.

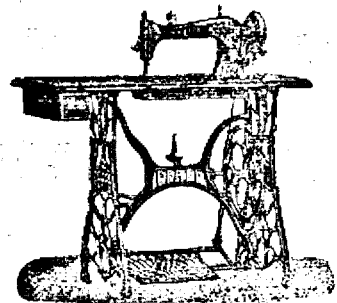
NYILTÉR.*



a legjobb fém-tüntető szer. 2206

Mindenütt kapható.

Gyár: Lubszynski & Co., Berlin NO.



Telefon sz. 96.

Legszebb karácsonyi és újévi ajándék
valódi SINGER varrógépek

családi és ipari célokra.

Egyedüli képviselő az eredeti „Pfaff” és „Wihler
és Willson” D. 12-ös varrógépekből.

Dus választék minden szerkezetű varrógé-
pekben, varrógéptük és alkatrészekben, ked-
vező fizetési feltételek. 5 évi jótállás.

Arad legrégebbi szakkereskedő javító-műhelye. — Minden szerkezetű varrógépeket,
kerékpárokat gyorsan és jutányosan jótállás mellett javítok.

Hammer Vilmos

villanyműszerész, ARAD, Szabadság-tér 7. 2214

Ház, birtok vétel és eladás,
terményközvetítő

kereskedelmi ügynöki
iroda

ZEINER IGNÁCZ

Simonyi-utca 6. sz.

a leggyorsabban telje-
síti az e téren 2923

megbízásokat.

Szépségápolás

kozmetikai

SZALON,

hol mindenféle szépségápolás,
csos arcokat is, a legújabb
szer szerint sikerrel ke

Mme Györi

Szabadság tér 18. II. udvar.
Haszinger utca 2. I. emelet.



Sok millió előkelő
urhölgy használja a
világhírű

Földes-féle

Margit-Cremet,

mely zsirtalan, ártalmatlan s rögtön szépít.

A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható
ártalmatlan zser szepítő, májfoltok, bőrtakák, patta-
nások, kiütések s mindennemű bőrbaj ellen. A világ
legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnek an-
nak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után
erről mindenki meg fog győződni.

Készíti:

Földes Kelemen gyógyszerész Aradon.

Főraktár: 282

Török József gyógyszerésznél Budapesten.

Kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában.



Ideális szépség

elérhető az egész világon elterjedt
hírneves

H A J Ó S - f é l e
ARADI IBOLYA-CRÉME

használatával.

Csudálatos használatánál fogva az elegáns hölgyközönségnek kedvenccz szé-
pítő szerévé vált.

Szeplő, májfolt és mindenféle arctisztatlanságot va-
rázsszerűen eltüntet.

Nappal is használható!

Egy tégely ára 1 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fill. Ibolya-hőlgypor fe-
hér, rózsá vagy krém színben doboza 1 K. 20 f.
Ibolya-tej (Eau de Violette de Hajós) 1 korona.

Kapható a készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában 167

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

avábbá Földes Kelemen, Nauer Lajos (94), Kossuth Pál, Ring Lajos, Vol-
tek Kálmán gyógyszerészek utáknál

Havi étkezések elfogadtatnak.

Elsőrendű kőbányai sör poharakint kimérése. 1 korsó 12 kr., 1 pohár 8 kr.

LUKÁCS SÁNDOR

Polgári étterme és sörcsarnoka

Aradon, Szabadság-tér II. szám.

Bátorkodom a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy számos
évi tapasztalataim után, a volt Hartman-féle helyiségben a fent jelzett
címen egész ujonnan berendezve egy a mai kor igényeinek megfelelő

polgári sörcsarnokot és éttermet

toló hó 21-én megnyitottam.

3042

Zóna reggeli egy pohár sörrel 18 kr.

Zóna esteli egy pohár sörrel 20 kr.

Naponta friss csapolás, állandó cigányzene. Mindenkor a legfigy-
mesebb kiszolgálás.

Uj vállalatomhoz szives támogatását kérve vagyok kitűnő tisztelet

Lukács Sándor, vendéglős.

Az ételek árai 20%-al olcsóbbak, mint bárhol.

Minden pénteken halastély.

Egy adag halpaprikás és egy fél liter kitűnő hegyaljai bor 1 kor. 30 f.

Eladó szőlőoltványok!

Van szerencsém a t. szőlőbirtokos urak figyelmét felhívni,
hogy a míg a készlet tart szőlőoltvány termésomból tavaszi
szállításra kiváló szép

1 és 2 éves ősz gyökérzetű

bor és csemege-fajú szőlőoltványok
kerülnek mérsékelt áron eladásra.

A nagy szárazság következtében kimaradt tőkék pótlására
különösen ajánlhatom 2 éves igen erős fejlődésű oltványaimat,
a melyek kívánatra már kora tavasszal szállíthatók.

Oltványaim aradi lakásomnál megtekinthetők, a hol a fa-
jokra és árakra nézve bővebb felvilágosítással szivesen szolgál

WINKLER JÓZSEF

2515

szőlőoltványtermelő

Telefon 410. Arad, Batthyány-utca 13. Telefon 410.

T. cz.

Van szerencsém a n. é. helybeli és vidéki közönség szives tudomá-
sára hozni, hogy

Aradon, Varjassy-József-utca 7. sz.

saját házamban

egy a mostani igényeknek megfelelő

épület-, mű-lakatos- és gépjavitó műhelyt nyitottam.

Elvállalok mind ezen szakmába vágó új és javítási munkákat u. m.:
épületvasalást, takaréktűzhelyek, sírkerítések elkészítését és
szivattyús kutak felállítását és bármily nemű gépek javítását
jutányos árak mellett.

A n. é. közönség szives támogatását kérve, maradok

2909

tisztelettel

WOLFSCHMIDT ÁGOSTON

gép-, épület- és műlakatos ARADON, Varjassy József-utca 7. sz.

Fiski telepen

egy jóforgalmu
 építkezési intézet
 és saját ház
 szabad kézből azonnal eladó.
Bardóczy Ödön, vendéglős
 Halász utca 41 sz. 8054

ügyek figyelmébe!

Ajánlja magát gyakorlott,
Budapesti

aroz, kéz, (manikűr)
 hajápoló s hajfestő.

Házhoz is megyen. 2741

Szives pártfogást kér

Larga Juszline

Árpád-tér 3. szám,

I. em. (jobbra) ajtó 6. —

Van szerencsém szives tudomására
 azni, hogy

állatkitömő

praeparatoriumomat

ság-tér 1. sz. (Herzél-ház)

alá helyeztem.

Ajánlkozom madarak és emlősök ter-
 ezethü és tartós praeparálására, vad-
 fek, szobadiszek, függővadak, szőnyegek,
 csok felszerelését, koponya utánzatok,
 óbá iskolák részére a legkülönfélébb
 mézettani tanszerek készítését, osont-
 zak és formol praeparátumok.

A nagyérdemü közönség szives párt-
 fogat és becses megbizását kérem

kiváló tisztelettel 2423

Posner Bódog.

Kitömésre alkalmas frissében lőtt mada-
 rakat veszek. — Legmagasabb elismerések.

**50 százalék megtakarítás
a fűtésnél!**

A legjobb találmány

„Ilona“-brikett

mely kötőanyag nélkül készül, az összes fűtőanyagok közül a legtöké-
 letesebb, szagtalan, tartós parázsszal ég, nincs salakja, nem kormol, nem
 füstöl és nem piszkít, és a legolcsóbb fűtőanyag. A kőszénél nem drá-
 gább és kétszeres fűtőképességgel bír. — Egyetlen kísérlet meg fog
 mindenkit győzni a fűtőanyag páratlan előnyeiről. — Megrendelhető:

Altman Ede

rőelárusítónál

3057

Wesselényi és Kis Ernő-utczák sarkán,

Telefon szám 46.

Zamatos finom chinai tea,

Valódi Imperial-keverék.

Legfinomabb Jamaica-rum

kis üveg 60 fillér, közep üveg 1 korona, nagy üveg 2 korona

Gyermekek hideglelése és váltóláz ellen

legjobb hatása a valódi **Rozsnyay-féle**

chinin-czukorka és chinin-csokoládé.

Egy doboz ára 1 korona.

Rozsnyay-féle Pepsin-bor,

gyomorgyengesség, étvágytalanság, gyomorhurut ellen kiváló ké-
 szítmény. — Egy nagy üveg ára 3 kor. 20 fillér.

Kapható valódi minőségben:

Rozsnyay Mátvás

gyógyszertárában

170

Arad, Szabadság-tér.

Ősz hajszálak

három nap alatt visszanyerik ere-
 deti ifjúkori színüket a

BARCSAY-féle

HAJREGULATOR

használata által.

Garancia ártalmatlanságért és hatásért.

Ára egy üvegnek 1 korona.

Kapható a készítőjénél

BARCSAY KÁROLY

gyógyszertárában

2608

SZEGEDEN, Széchenyi-tér 12. szám.

Az Aradi Kereskedők**Takarék- és Hitelszövetkezete**

(ARAD,

Szabadság-tér 7. sz. I. em.)

tagjainak

heti törlesztésre

(meghosszabbítás és külön ka-
 matfizetés nélkül)

olcsó kölcsönöket nyújt.

100 kor. kölcsön egy törleszté-
 tet, azaz hetenként 50 fillér befize-
 tessel törlesztetik, a melyben a
 kamat is befoglaltatik. Nagyobb
 összegeknél ugyanily arányban emel-
 kedik a heti törlesztés. A befize-
 tés öt éven át tart, a melynek vé-
 gzetével a kölcsönvő tag meg-
 kapja a szövetkezet öt évi üzleti
 eredményből reá eső részt is. A köl-
 csön kamatlevonás nélkül folyósítat-
 tik. — Betáblazott, zálog és e-réb
 biztosított kölcsönök tíz évi víz-
 szafizetésre is adhatnak. 1000
 kor. összegű, tíz éves kölcsön hat
 törlesztéttel azaz hetenként 3 ko-
 ronával törlesztetik.

Tagokul belépni és kölcsönökhöz
 jelentkezhetni mindennap délelőtt
 tíz órától egy óráig a szövetkezet
 irodájában (Arad, Szabadság-tér 7.
 sz. I. em.) 2915

PÉNZI BAUER ANTAL PÉNZI

hatóságilag engedélyezett közvetítő intézete

Aradon, Boros Béni-tér 17. szám.

Elismert legolcsóbb pénzkölcsön

földbirtokokra, városi bérházakra és bért nem jövedelmező házakra, már 300 koronától a legmagasabb összegig.

Tőkekamat törlesztéses kölcsön

10, 15, 20, 30, 65 évig 4%, 4½% földekre, 6%, 6½% házakra, p. o. 50 évi tőkekamat törlesztésre
 fizet évente 100 korona után 5 korona 46 fillért és 50 év mulván kifizette a tőkét és kamatot
 és mivel sem tartozik. Az adós bármikor felmondhat, csak egy ½ évi felmondással, az intézet ellenben nem.
 Előleges költség nincsen, a bekebelezési költséget kívánatra előlegezem. A drágább kamatu tartozásokat
 konvertálom. Gyors elintézés, jutányos kiszolgálás. — Továbbá állami, megyei tisztviselők, vasutasok, katonat-
 tiszték 1800 korona törzsfizetés után kapnak már kölcsönt 1800 koronát fizetéselőjegyzésre, nyugdíjasok is kapnak
 1100 koronától kezdődik a kölcsön. Válaszbélyeg csatolásával felvilágosítás ingyen. Földhitelre csak telekkönyv és
 kataszteri birtokiv szükséges, házakra telekkönyv, házbérvallomás. — **Üzletszerzők kerestetnek.** 2774

Aradi Polgári Takarékpénztár-Részvénytársaság.

Meghívás!

Az „Aradi Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság”

t. részvényeseit

a folyó évi január hó 21-én délelőtt fél II órakor az intézet helyiségében (Andrássy-tér 21. szám I. emelet) tartandó

rendes évi közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kiküldése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, az 1905. évi számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása, valamint a tiszta nyereség felosztása és a felmentvények megadása iránti határozathozatal.
3. Két bíráló-választmányi tag megválasztása 2 évre.

Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkéretnek, hogy az alapszabályok 19. §-a értelmében részvényeiket folyó évi január hó 18-ig az intézet pénztáránál tértvény ellenében letéteményezni sziveskedjenek.

A felügyelő-bizottság által felülvizsgált mérleg az intézet helyiségében a közgyűlés előtt 8 nappal a t. részvényesek által megtekinthető, illetve az a t. részvényesek rendelkezésére bocsájtatik.

Arad, 1906. évi január hó 4-én.

51

Az igazgatóság.

Üzlet átvétele!

Tisztelettel értesítem a nagyérdemű helybeli és vidéki közönséget, ugyszintén nagyrabecsült rendelőimet, hogy 10 évig

Gorzó és Társa

czég alatt fennálló

ozipész üzletet

amelynek fennállása óta beltagja voltam, a mai napon átvettem s azt ezentúl a saját nevem alatt fogom tovább vezetni. 2821

Kiváló tisztelettel

Bolezni Antal,

czipész. Salacz utca 2. sz.

Üzlet áthelyezés!

KÖTELES IMRE

épület-, butor- és portál-asztalos

Aradon, Halász-utca 9. sz.,

Demány ház.

Elvállal minden az épület-, butor- és portál-asztalos szakmába vágó munkákat, u. m.: épület-munkákat, üzleti berendezéseket, portálok fölüállítását, konyha, salon- és háló-szoba butor berendezését. Jutányos árak, pontos és gyors kivitelben.

Tervrajzokat díjmentesen készítek.

A nagyérdemű közönség szives megrendelését kérve 2459

tisztelettel

Köteles Imre,

épület-, butor- és portál-asztalos.

Vulcu J. Maxim

műszaki iroda

gépgyár és lakatos műhely

Arad, Fa-utca 1. szám.

Nagy választék saját (francia rendszerű) és elsőrendű magyar gyártmányu

borsajtóban,
szecska- és répavágókban,

valamint az

összes gazdasági gépekben.

Szakszerű tervrajzok és költségvetések fürdő- és gőzfűtés berendezésekhez, vas- és csigalépesőkhoz, vashidakhoz, mindennemű épület-vasszerkezetekhez, stb. pontos és jutányos kivitelre feltétlen megbízhatóságban. 1793

A kibocsájtott tervrajzokra az 1884. XII. t. cz. értelmében minden jog fentartatik.

Sklenarik János

ezimfestő mázó és fényező

Jemesvár-Erzsébet város, Kunyadi-ut és Dózsa-utca sarok.

Ajánlja magát a nagyérdemű közönség szives pártfogásába, ugye szakmába vágó munkákra, mint a külföldi tanulmányok alatt szerzett

templomi 1907

mű- és disz-festészeti munkákra is.

A n. é. közönség szives megbízásait kéri tisztelettel

Sklenarik János.

DICK R.

óras és látszerész

Arad, Boros Béni-tér 1. szám.

Elad és javít mindennemű órákat két évi jótállás mellett, a legolcsóbb áron.

Raktáron tart mindennemű színházi látszerőket a legkülömbözőbb kiállításban, legfinomabb orrcsiptetők és szemüvegek legjobb üvegekkel. Nagy raktár sűrűségi fokmérőkben, bor, must, és szesz részére, továbbá mindennemű hőmérőkben. 1902

Szemüvegek és orrcsiptetők orvosi rendelet szerint készítenek.

PRÓ HIRDETÉSEK.**Vörösmarty Mihály**

összes költői munkái teljesen új állapotban két vastos kötetben 5 koronára leszállított árban kapható ingusz l. és Fla könyvkereskedésében, Aradon. 235

Hohs Victor

törvényszéki legbejegyzett és az egész országban bevezetett **hiteltudósító** irodája Aradon, Tóköly tér 6. sz., Frik-ház. Alapítotott 1898. 2301

Szalonnát

perzselt 2-3 oldal 100 kiló, nagyobb mennyiségben veszek. Garat Károly, Aradon, Hajó-utca 4. szám. 47

Nagymennyiségű maculatura elado a kiadókiváltásban.

Veszek könyvtárakat,

egyes könyveket és hangfelvételeket legmagasabb áron. Kerpel Izsó, könyv, papír és zeneműkereskedése, könyv- és zenemű kölcsön-tára, Aradon. 2569

Egy irodai

munkálatokban némi jártassággal bíró jó írási fiatal leány azonnal alkalmazást talál Rothstein Mór fűszerkereskedésében Arad, Szabadság tér 8. sz. 50

Takarékpénztári Részvények adásvévéését közvetíti Strasser Győző. 53

Bogdanovits Mihály

épület és műbutor asztalos Aradon, Demeter-utca 37. sz., saját ház.

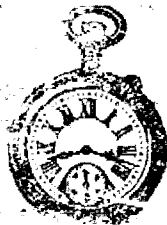
Elvállal épület és műbutor, kirakatkát, iroda és bolti berendezések teljes elkészítését.

Kiválóan ajánlom az építő nagyközönség szíves figyelmébe műhelyemben készítő dísz házfűrészekhez szükséges asztalos munkáimat. — Ugyisintén butorokban nagyban megrendeléseket is elfogadok. Vidéki megrendeléseket is elfogadok és azok gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

Elvállal mindentféle javításokat. Szolid áram mellett a nagyközönség szíves bizalmáért eszedezem

Kitűnő tisztelettel
Bogdanovits Mihály,
Demeter-utca 37.

2444

**Hány óra van!**

csak akkor tudja meg, ha...

SZILÁGYI MÁRTON

újjonnan megnyitott és gyarilag berendezett óra-javító műhelyében javíttatja meg az óráját, hol mindennemű órajavítás kivétel nélkül, gyorsan és pontosan, egy évi jótállás mellett csak 90 krajczár. — Egy órajavítást 10 kr. Mutató 5 kr. Ugyisint kaphatók a legjobb minőségű zseb- és falórák bámulatos olcsó áron. 2323

Szilágyi Márton,
mű-órák

Vörösmarty-utca 8. sz., a színházzal szemben.

A beéli nagyvendéglő

vezetésére

kerestetik

ügyes, szorgalmas nős, némi tőkével rendelkező

egyén.

Bővebbet

Kohn Lipótnál,

Beél, Biharm. 52

Dr. Hubert gyógyintézete

Sebészeti és női betegségekre

Apátfalván

Kényelmes,

modern berendezés.

Mérsékelt árak.

Csanádmegyei telefon szám 3.

Fischer Károly

sodronyszövet, fonat, szitaárak és aczélsodrony ágybetétkészítő

Arad, József főherceg-ut 8. sz.

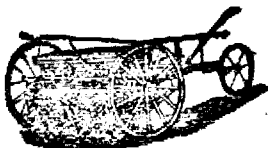
Ajánlja különféle sodronyszövet készítményeit, egyrészt: réz, vas és olinézett sodronyszövetek melyeket raktáron tartok, főképp malinok, gyárak és gazdasági célokra, ugyisintén **Bachler-féle szelvény rostához való sziták.** — Készítok alkalmas kézi- és gépsodronyfonatot ortok, ligetek, tyukudvarok és vadászódk bekerítéséhez, föld, kavics, homok- és kőszént-hányó rosták vaskerettel építésre, bányák és kertészeti célokra. — Pincze és magta ablakokhoz rostélyok. Szikrafogók mozdonyok- és gyári kőmennyek. Rugganyos aczélsodrony-ágybetéteket vas- és fa-állványokra, melyek könnyű tisztántartása által igen ajánlhatók. Különféle szőrvas-, réz- és selyem-sziták, dohány dobok és dob-sziták, valamint minden a szakmába vágó itt fel nem sorolt tárgyak a legjobb minőségben, mérsékelt árak mellett elkészíttetnek. 534

KRISER TESTVÉREK

TEMESVÁR, URL-UTCA 6. SZ.

TELEFON 765. SZÁM.

TELEFON 765. SZÁM.



Acetylen világítási berendezés vállalat.

Kitűnő szakerek, vizsgázott szerelők.

A Landeck Carbidgegyár délmagyarországi raktára

Vízvezetési-, fürdőszoba- és minden a szakba vágó munkák pontos és szolid kivétele. 2861

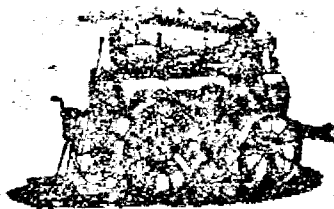
Állandó nagy raktár acetylen alkatrészekben, mint égők, üvegek, csillárok stb.

Mindennemű gazdasági gépek u. m.

TRIUMPH III.

szabadalmazott páros és páratlan sorvetőgépek stb. eladása.

Vizonteladók kerestetnek.

**Kerestetik**

egy jó bizonyítványokkal bíró

éves gépészkovács.

Előlegesen értekezhetni levélileg

Czárán Gézánál

Seprősn.

54

NÁGELE ANTAL

gyógyszertára a Szt.-Háromságos

Temesvár, Gyárvaros 16-u. 44.

„HELEN”

arc- és kézremlő szappanok, májfoltok és mindennemű bőrtisztítási anyagok ellen. Este lefekvés előtt használandó.

Tégelye I kor. Próbátégely 60 f.

„HELEN”

mosdó víz üvegeje I korona.

„HELEN”

pouder dobozza I korona.

Hozzávaló szappan drb. 80 ft. l.

Schönbrun Samu

polgári és egyenruha szabó

Aradon, Miksa-utca 1. szám.

Van szerencsém a n. 6. közönség b. cses tudomására hozni, hogy Miksa-utca 1. sz. alatt a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

szabó-üzletet

nyitottam, ahol mindennemű polgári és egyenruha rendelések a legújabb divat szerint elkészíttetnek

Kiváló tisztelettel 2650

Schönbrun Samu

polgári és egyenruha szabó

Arad, Miksa-utca 1. sz.

Vegyeskereskedés!

Orsovai duna-hal!

Van szerencsém a mélyen tisztelt közönség becses tudomására hozni, hogy Aradon, Salacz-utca 1. sz. alatt, ifj. méneel Lócsa Rezső ur házában

orsovai duna-hal-, déligyümölcs-

erdélyi alma-kereskedést nyitottam, ahol Breger J. erdélyi tekintélye cég alatt naponta jég között fekvő friss halat, továbbá déli gyümölcsöt és erdélyi almát a lehető legolcsóbb árak mellett bármily kis mennyiségben is, házhoz szállítva, teljesen budapesti mintára, ahol már általában halat élvez a közönség, az alvisehetetlenül drága hus miatt. Gyors és figyelmes, szak-szerű kiszolgálás! A nagyérdemű közönség becses pártfogását kéri

Luttwak I.

2875 teljhatalmu üzletvezető.

Postai megrendeléseket Luttwak I. Arad, Salacz-utca 1. szám alá kérem intézni, ahol azok a következő órán belül lelkiismeretesen lesznek elintézve.

Jegygyűrűk!

mindennemű ékszerek 14 karatos aranyból és finom ezütből, ugyisintén arany, ezüst, orosz tulazüst és mindennemű fem és inga, fali, ébresztő órák rendkívül nagy választékban, o csó árak mellett kaphatók

IGAZ SÁNDOR

mű-órák és ékszerész-nél

Arad, Szabadság-tér.

Simonyi-utca sarkán, régi színház épület. 934